



MISSION STATEMENT

THE RE-INVENTION TOUR ...



Vor etwa sechs Jahren entstand aus den Ateliers der „Mato-Fabrik“ in Offenbach der **KUNST RAUM MATO**. Bis zu diesem Zeitpunkt arbeiteten jede Künstlerin und jeder Künstler ausschließlich an eigenen Projekten. In dieser Zeit entwickelten sich zunächst parallel zueinander zwei unabhängige Aktivitäten: Da gab es die **Kompressor-Bar** in einem ehemaligen Kompressorraum, wo nach Feierabend leckere Kaltgetränke zu sich genommen werden konnten. Und es fand im September 2000 die Ausstellung [extract 2000] statt, die zum ersten Mal der Öffentlichkeit für vier Wochen zeigte, wie viele Künstler/innen auf dem Mato-Fabrikgelände aktiv waren.

2002 entstand daraus der Ausstellungsraum **KUNST RAUM MATO**, eine permanente Produzentengalerie auf dem Gelände der MATO-Fabrik im Offenbacher Osten. Das Ausstellungsprogramm zeigte neben Arbeiten der ansässigen Künstlerinnen und Künstler auch externe Positionen und Kollaborationen mit Gastkünstlern. Diese Ära der Ausstellungstätigkeit ging im September 2008 mit der Ausstellung [Portrait] zu Ende (siehe Seite 48, [Chronologie]). Die Gruppe **KUNST RAUM MATO** begab sich daraufhin in einen internen Umgestaltungsprozess, der dem kulturellen Konzept von **KUNST RAUM MATO** e.V. ein neues Selbstverständnis gab:

Ein Kunstraum ist nicht zwangsläufig ein Raum mit vier Wänden, in dem einmal monatlich Kunst an Wände gehängt, oder auf den Boden gestellt wird. Kunst und Kultur sind mehr als das. Kunst und Kultur beschreiben und spiegeln gesellschaftliche Prozesse, und sie tun das in den verschiedensten Formen, die längst den traditionellen Kanon der klassischen Bildenden Kunst erweitert haben. Orte der Kunst können und müssen sich zeitgemäß und experimentell verändern.

Der **KUNST RAUM MATO** wird somit zu einem immateriellen Raum für Kommunikation und Ideenaustausch. Ein solch dynamischer Ort versucht eine Verbindung von Produktion und Rezeption zu entwickeln. Der **KUNST RAUM MATO** erachtet Kultur-

arbeit als wichtig und notwendig. Er fördert zeitgenössische künstlerische und kulturelle Projekte. Das können: Ausstellungen, praktische oder theoretische Fortbildungen, Vorträge, öffentliche Künstler-Gespräche, internationale Austausch-Projekte, Performance, Projekte mit Event-Charakter, Filmprogramme, Musik, Poetry sowie interdisziplinäre Projekte sein. Diese bilden Schnittstellen zwischen Kunst und Politik, Gesellschaft und Wissenschaft.

Den Anfang machte im September 2008 ein **Bildhauer-Workshop** für Künstler/innen im italienischen Figiano. Die praktische Arbeit wurde durch kunsthistorische Exkursionen nach Florenz und Arezzo ergänzt, die von einer Architektin begleitet wurden (siehe Seite 8). Desweiteren wurde die **Gemeinschaftsausstellung** von Wilfrid Kreuz mit der Künstlerin Ursula Zepter im BUND OFFENBACHER KÜNSTLER unterstützt.

Das nächste Projekt fand im Mai 2009 statt: [**MATO LIEBT**] nannte sich die Veranstaltung, die auf dem Gelände des Atelierhauses stattfand. Ein Wochenende lang zeigten die Künstler/innen sowie die eingeladenen Gastkünstler ihre Arbeiten. Der Film [Grundeinkommen] beleuchtete Perspektiven einer anderen Gesellschaft. Neben dem Konzert der Band Tinnitus Mask traten mehrere Performance- und Poetry-Künstler auf (siehe Seite 10).


Im Juni 2009 nahmen drei MATO-Künstler/innen (Angelika Prinz, Johannes Kriesche, Ralph Zoller) an der Malerei-Ausstellung [jetzt-kunst.de] in der **Zentrifuge** in Nürnberg teil.

Ein weiteres konzeptionelles Projekt von Eva Moll, Ruth Luxenhofer, Charlotte Malcolm-Smith und Verena Lettmayer ist das [**Schrankstipendium**]. Die vier Künstlerinnen schreiben selber ein Stipendium aus, das sich bezüglich der Formalitäten an herkömmliche Stipendien anlehnt. Beim näheren Hinsehen erweisen sich die Bedingungen jedoch als vollkommen absurd. Dieses Projekt arbeitet die prekären Bedingungen für Kunst- und Kulturschaffende heraus.

Noch immer befindet sich **KUNST RAUM MATO** im Prozess der Neu-Erfindung, der „Re-Invention“. Und das wird auch so bleiben. Der vorliegende Katalog gibt einen Überblick über die Projekte und Aktivitäten der letzten sechs Jahre bis in die jüngste Vergangenheit. Und er gibt einen Ausblick auf die Zukunft, was ein Kunstraum sein kann. Und wird.

KUNST RAUM MATO e.V. November 2009

THE RE-INVENTION TOUR

 **KUNST RAUM MATO** emerged out of the studio complex “Mato-Fabrik” in Offenbach six years ago. Up to that point, artists at the studio complex worked exclusively on their own projects. During this time, two things happened independent of each other: there was the “**Kompressor-Bar**”, a bar in a disused compressor room, which served delicious cold drinks in the evenings and an exhibition that took place in September 2000 for four weeks [extract 2000] that revealed for the first time to the public how many artists were active within the grounds of the Mato factory.

In 2002, the exhibition space **KUNST RAUM MATO**, an artists' co-operative gallery in the studio complex of the Mato factory in the east end of Offenbach, was established. The exhibition programme included not only work from artists on site, but also external views and collaborations with guest artists. This era of exhibitions came to an end in September 2008 with the exhibition “Portrait” (see page 48, Chronology). **KUNST RAUM MATO** as a group consequently embarked on a process of re-organisation: its cultural concept found a new self-image:

An art space is not necessarily a room with four walls where artworks are hung on the walls or placed on the floor once a month. There is more to art and culture, much more. Art and culture describe and reflect processes in society, and they do this in many different forms, many of which have already broadened the traditional canon of conventional fine art. Art spaces can and must change to keep up with the changing times.

KUNST RAUM MATO has become an incorporeal space for communication and exchange of ideas. This dynamic space aims at establishing ties between artistic production and its reception. **KUNST RAUM MATO** considers cultural work important and essential. **KUNST RAUM MATO** considers cultural work both important and necessary. It supports contemporary artistic and cultural projects. These can take the form of exhibitions, practical or theoretical training, lectures, artists' talks, international exchange programmes, performances, event projects, film programmes, music, poetry as well as interdisciplinary projects merging art with politics, society or science.

The first project was a **sculpture workshop** for artists in September 2008 in Fignano, Italy. Hands-on work was complemented by excursions to Florence and Arezzo, led by an architect (see page 8). Financial support was given to Wilfried Kreutz for his **joint exhibition** with the artist Ursula Zepter taking place in the rooms of the Bund Offenbacher Kuenstler.

The next project took place in May 2009. The event, with the title “**MATO LIEBT**” (“Mato Loves”), took place on the grounds of the studio complex. For the duration of a weekend, works of the artists as well as visiting artists were open to the public. The programme included a live band, the film “Basic Income”, which gave an outlook on a different kind of society, as well as several performance and poetry artists(see page 10).

In June 2009, three “Mato” artists (Johannes Kriesche, Ralph Zoller, Angelika Prinz) took part in the painting exhibition “jetzt-kunst.de” in Nuremberg.

The “Schränkstipendium” (**Cupboard Grant**) is a conceptual project from Verena Lettmayer, Ruth Luxenhofer, Charlotte Malcolm-Smith and Eva Moll. The four artists offered a studio grant based on the terms used for conventional grants. Upon closer inspection however, the terms of the grant revealed themselves as absurd. Applications came from artists all over Germany. This project revealed the precarious situation of artists in today's society and continues.

KUNST RAUM MATO is still in the process of re-defining itself,, of “re-invention”, and will remain so in the future. This catalogue shows a cross-section of the projects and activities of the last six years and a taste of the future and what an art space can and one day will be.

KUNST RAUM MATO e.V November 2009



INHALT

KAPITEL PROJEKTE | CHAPTER PROJECTS

[OF KUNST 2007]	6
[FIGNANO]	8
[MATO LIEBT]	10
[KÜNSTLERGESPRÄCHE]	12
[IN VERHANDLUNG]	14

KAPITEL GRUPPEN | AUSTAUSCH | CHAPTER GROUP | EXCHANGE

DRESDEN – OFFENBACH	
[Die Kunst der Erlösung urban absurdities]	16
DARMSTADT – OFFENBACH [... Denk ich an Deutschland ...]	18
BAD HOMBURG – OFFENBACH [Migrare Wandern]	20
MAINZ – OFFENBACH [Neongrau]	22

KAPITEL EINZELAUSSTELLUNGEN | CHAPTER SOLO EXHIBITIONS

Hüsnü Cal [Neo-Cortex]	24
Cornelia Krauledat [Missglückte Märchen]	26
Angelika Prinz [Über-Lebensmittel]	28
Armin Rager [Zwischenraumfiguren]	30
Verena Lettmayer [A Main Stream]	32
Johannes Kriesche [Wunderdichlicht]	34

CONTENT

KAPITEL DOPPELPASS | CHAPTER DOPPELPASS

Eva Moll + Rainbow Girl [Earth Girl and the Big City]	36
Migu M. Syed + Waltraud Munz [Sehn]	38
Robert Mondani + Maria Zander [... Hier wär' ich gern' ...]	40
Ralph Zoller + Martin Vosswinkel [Malerei]	42
Ruth Luxenhofer + Julia Kossler [Doppelschicht]	44

KAPITEL CHRONOLOGIE | CHAPTER HISTORY 46

KAPITEL KÜNSTLER/INNEN CHAPTER ARTISTS	
Portrait Kurzbiographien	48

KAPITEL BILDER CHAPTER PICTURES	
Fotostrecke Was sonst noch war	52

KAPITEL PROJEKTE

[OF-KUNST 2007]

➔ Da der jährliche Rundgang der Offenbacher Ateliers und Kultur-Institutionen – die [KUNSTANSICHTEN] – im Jahr 2007 nicht stattfinden konnte, beschloss der KUNST RAUM MATO, in Eigenregie eine entsprechende Veranstaltung anzustoßen. Im Zuge dessen entstand die Idee, noch andere Künstler/innen und Institutionen ins Boot zu holen.

Im September 2007 präsentierten sich schließlich der KUNST RAUM MATO, der BUND OFFENBACH KÜNSTLER, HAFEN 2 sowie das HAUS DER STADTGESCHICHTE mit der Veranstaltung **OF KUNST 2007**. Dabei fand in der MATO-Fabrik eine zweitägige Veranstaltung statt, die mit Parallelveranstaltungen und Ausstellungen im Kunstraum des HAFEN 2, sowie im HAUS DER STADTGESCHICHTE vernetzt waren.

Der KUNST RAUM MATO öffnete die Ateliers; da die Mitglieder des BOK zu diesem Zeitpunkt über keine eigenen Präsentationsräume verfügten, wurden sie eingeladen, ihre Arbeiten in den Räumlichkeiten der MATO-Fabrik zu zeigen. Diese Einladung mündete im Januar des darauffolgenden Jahres in eine Gegen-Einladung des BOK, als dieser neue Räume in der Kaiserstraße gefunden hatte.

Ergänzt wurden die Präsentationen in den Ateliers durch ein Performance-Programm und ein Konzert der Band **Taste it** am Samstag Abend. Begleitet wurde der Atelier-Rundgang von einer Führung mit der Künstlerin **Eva Moll**. v/

1 Fotoarbeiten von Verena Lettmayer 2 Führung mit Eva Moll 3 Hüsnü Cal im Atelier 4 Charlotte Malcolm-Smith im Atelier



1



2



3



4

6

CHAPTER PROJECTS

[OF-ART 2007]

➡ In 2007, the annual event of open studios in Offenbach was cancelled. Therefore, KUNST RAUM MATO took the initiative to create an equivalent event in co-operation with other institutions and artists in the region.

In September 2007, **OF KUNST 2007** took place. KUNST RAUM MATO opened its doors to the public, as did the BUND OFFENBACHER KÜNSTLER (BOK), HAFEN 2 and the HAUS DER STADTGESCHICHTE (City Historical Museum). A programme of events spreading over two floors took place in the old MATO factory (the studio house), with parallel events and exhibitions in the gallery of HAFEN 2 and the HAUS DER STADTGESCHICHTE.

The artists of KUNST RAUM MATO opened their studios to the public. Because the artists of the BOK were without a location in which to exhibit at the time, they were invited to show at the old MATO factory. The programme also included performances and a concert from the band **Taste it** on the Saturday evening. The artist **Eva Moll** led a guided tour through the studios. v/

→ KUNST RAUM MATO, OFFENBACH 2007

1 [Taste it], Konzert



[FIGNANO]

➡ Im September/Oktober 2008 veranstaltete der KUNST RAUM MATO einen einwöchigen Bildhauer-Workshop für Vereinsmitglieder und Gäste in Italien. Angeleitet wurde der Kurs von dem Künstler und ausgebildeten Steinbildhauer **Migu M. Syed**.

Fignano ist ein alleinstehendes Hofgut im Casentino in den nördlichen Appenninen. Fast 700m über dem Meeresspiegel an einem der bewaldeten Berghänge gelegen, bietet dieser Ort eine wilde und naturbelassene Umgebung, die sich stark von den lieblichen Hügeln der übrigen Toskana unterscheidet. Touristenströme findet man hier kaum, dafür kleine, gewundene Straßen, oft nicht einmal asphaltiert ... und umherstreifende Wildschweine.

Der Hof hat eine eigene **Holzwerkstatt**, aber auch im Außenbereich bietet er ideale Möglichkeiten, um mit Holz und Stein bildhauerisch und künstlerisch zu arbeiten.

Die Kursteilnehmer arbeiteten tagsüber an ihren eigenen Ideen, allabendlich fanden Besprechungen und Korrekturen mit dem Kursleiter statt.

Der praktische Teil war nur ein Schwerpunkt des Kurses. Einen weiteren Programmpunkt bildeten **Exkursionen** mit architektonischem Focus. Eine Tour führte in das ca. zwei Autostunden entfernte Florenz, eine zweite ging in das nahegelegene Arezzo, der ehemaligen Hauptstadt der Toskana. Diese Ausflüge wurden von der Architektin **Doris Cauer** inhaltlich begleitet.

Zur Abrundung des Workshops gab es **geführte Wanderungen** durch die nähere Umgebung, u.a. zum nahegelegenen Kloster La Verna, wo einst Franz von Assisi weilte und in einer Höhle meditierte.

v/

1 Hüsnü Cal vor dem Ponte Vecchio, Florenz 2 Cornelia Krauledat 3 Andrej Lempicki 4 Gelateria in Florenz



1



2



3



4

8

[FIGNANO]

➡ In September/October 2007, KUNST RAUM MATO organised a one-week sculpture workshop for members and guests in Italy. The course was run by the artist and trained stonemason **Migu M. Syed**.

Fignano is an isolated country house in Casentino, North Apennines. It lies at over 700 metres above sea level on a wooded mountainside. The area, with its wild and unspoilt countryside, is in stark contrast to the rolling hills that define the rest of Tuscany. This is not part of the tourist trail, for the roads are windy and often unsurfaced ... and wild boar roam freely.

The house complex has its own **wood-workshop**. It is also possible to do stone- and woodcarving outside in the grounds. The members of the course are expected to work on their own ideas during the day. In the evening there are discussions and criticism.

The practical side is only one part of the course. The programme also includes **excursions** with an architectural focus. One excursion leads to Florence, a mere two-hour drive away, while another to nearby Arezzo, the former capital of Tuscany. The excursions are led by the architect and engineer **Doris Cauer**.

To compliment the course, there are **guided hikes** through the surrounding countryside, such as to La Verna Abbey, where Frances of Assisi stayed and meditated in a cave. v/

→ FIGNANO, ITALIEN | ITALY, 2008

1 Andrej Lempicki, Sabine Voigt und Workshop-Leiter Migu M. Syed 2 Podere Fignano (688 m) 3 Hans Benner, Doris Cauer, Sabine Voigt, Cornelia Krauledat, Verena Lettmayer



[MATO LIEBT]

Wir lieben die MATO: Das Atelierhaus im Osten Offenbachs mit seinem individuellen Charme und den dort ansässigen Künstler/Innen ist einzigartig und inzwischen ein wichtiger Bestandteil der Offenbacher Kunst- und Kulturszene.

Wir lieben ebenso künstlerische Interventionen im öffentlichen Raum, sozusagen inmitten der Gesellschaft.

Mit dem Focus auf MATO LIEBT präsentierte der KUNST RAUM MATO am Wochenende des 16./17. Mai 2009 eigene künstlerische Arbeiten und lud zahlreiche Gastkünstler/innen ein. MATO LIEBT war die erste große Veranstaltung auf dem MATO-Gelände, nach der Schließung des Ausstellungsraumes. Die Besucher konnten an diesem Wochenende die Studios besichtigen und sich unmittelbar mit den anwesenden Künstler/innen auseinandersetzen. An beiden Tagen führte der Künstler **Robert Mondani** durch die geöffneten Ateliers.

Der Hauptprogrammpunkt am Samstag Nachmittag war der Film **Grundeinkommen** (R.: Daniel Häni & Enno Schmidt), den **Ruth Luxenhofer** und **Verena Lettmayer** präsentierten. Thematisch

versucht dieser Film eine Brücke zu schlagen zwischen Kunst und Kultur auf der einen Seite und gesamtgesellschaftlichen, auch ökonomischen Anliegen auf der anderen. Anschließend gab es eine Diskussion mit der **Grundeinkommen AG Rhein-Main** und dem zahlreich anwesenden Publikum. Konsequenterweise erhielten alle teilnehmenden Künstler/innen eine Aufwandsentschädigung für ihren Einsatz bei MATO LIEBT.

Am Samstag Abend spielte die Band **Tinnitus Mask**. Nach dem Konzert gab es eine After Hour mit Live-Session in der Lounge der Band, die bis in die frühen Morgenstunden dauerte.

Das sonntägliche Programm wurde von einer Lesung der Lyrikerin **Charlotte Jugel** eingeleitet. Es folgte Live-Poetry von **Dirk Huelstrunk** und **BEPOET** (Michael Bloeck), und als Abschluss die performative Lesung des Linzer Autors **Erich Klinger**. Am Sonntag Nachmittag fand außerdem im Atelier von **Cornelia Krauledat** eine Druckvorführung an einer Tiefdruckpresse statt.

Erstmals an diesem Wochenende wurde das **Schrank-Stipendium** von **Eva Moll**, **Charlotte Malcolm-Smith**, **Ruth Luxenhofer** und **Verena Lettmayer** präsentiert, welches sich mit den prekären Bedingungen von Kunst und Kulturarbeit auseinandersetzt. ap

1 Dirk HülsTrunk 2 Corinna Krebber 3 Angelika Prinz 4 TINNITUS MASK



1



2



3



4

[MATO LOVES]

👉 We love Mato: The studio complex for artists in the east end of Offenbach, with its individual charm and its residential artists is not only unique, but has become an important part of the Offenbach artistic and cultural scene.

We love artistic intervention in public spaces, in the middle of our society.

Under the motto "Mato Liebt", KUNST RAUM MATO opened its doors to the public on the weekend of 16/17th May 2009 with a mixture of open studios and guest artists. "Mato Liebt" was the first big event on the Mato grounds since the closing of its exhibition hall. The visitors were able to visit the studios and speak to the artists. On both days, the artist **Robert Mondani** led guided tours through the studios.

The programme highlight on Saturday afternoon was the showing of the film **Grundeinkommen** ("Basic Income", directed by Daniel Haenl and Enno Schmidt), which was presented by **Ruth Luxenhofer** and **Verena Lettmayer**. The film tries to build a bridge between art and culture on the one hand and cross-social, economic concerns, on the other. It was followed by a discussion with **Grundeinkommen AG Rhein Main** ("Basic Income

plc. Rhein Main") and the large audience. Consequently, all participating artists received compensation for their expenses incurred during their contributions to "Mato Liebt".

Saturday evening saw the band **Tinnitus Mask** play, followed by a late night live-session in the band's lounge that continued into the early hours of the morning.

Sunday's programme began with a poetry reading by **Charlotte Jugel**. This was followed by live poetry from **Dirk HuelsTrunk** and **BEPOET** (Michael Bloeck) and was rounded off by a performance reading from **Erich Klinger**, an author from Linz, Austria. On Sunday afternoon, **Cornelia Krauledat** demonstrated printing with the use of a gravure press.

The weekend also saw the launch of the **Cupboard Grant** by **Verena Lettmayer**, **Ruth Luxenhofer**, **Charlotte Malcolm-Smith**, and **Eva Moll**, a project dealing with the precarious conditions of the arts and cultural life. ap

→ KUNST RAUM MATO, OFFENBACH 2009

1 Eva Moll 2 Charlotte Malcolm-Smith 3 Kerstin Lichtblau (li.) | Fashion & Glamour | 4 | GRUNDEINKOMMEN], Film



1



2



3



4

[KÜNSTLERGESPRÄCHE]

➡ [Lustobjekte] hieß die Frühjahrsausstellung der MATO-KünstlerInnen 2007. Diese Ausstellung wurde zum Anlass genommen, an drei aufeinanderfolgenden Sonntagen zu einer Matinee einzuladen, um die Besucher mit den Künstlern und ihren Werken intensiver bekannt zu machen.

Jeweils zwei Künstlerinnen, bzw. Künstler standen an den Vormittagen bereit, die von der **Kunsthistorikerin Susanne Jäger** interviewt wurden und sich den Fragen der Besucher stellten. Die Besucherzahlen und die lebhaften Gespräche zeigten ein großes Interesse an einer Auseinandersetzung mit den ausgestellten Arbeiten.

So ging es beispielsweise bei der letzten Matinee um die Werke von **Ralph Zoller** und **Robert Mondani**. Zoller lenkte den Blick auf die Stadtrandbesiedlungen von Offenbach, die er in der Malerei und mit einem Objekt thematisierte. Es lag wohl auch am Thema, das die Gespräche belebte. Die Besucher

konnten ihre unmittelbare Umgebung reflektieren und damit wurde auf die Malerei und die Komposition als solche übergeleitet. **Ralph Zoller** hat seine naturalistisch gemalte Hütte in der grünen Landschaft mit einer monochromen grünen Fläche in Bezug gesetzt. Verhältnisse, Proportionen, Farbklang und ein Bezug zur Kunstgeschichte wurden diskutiert. Die gemalte Hütte wurde mit einfacher Wellpappe ins dreidimensionale überführt.

Ganz anders dagegen die beiden Raumobjekte von **Robert Mondani**. Aus dunkler gebundener Erde gebaut, zeigte sich sein harmonisch, symmetrisch gestalteter Lusttempel. Warum Erde? Wie kommt ein Künstler zu diesem Material? Was erwartet denjenigen, der in den mit roten Samt ausgekleideten Eingang eindringt? Eine Besucherin hatte das zum leichten Erschrecken des Künstlers ausprobiert. Mit dem Finger strich sie in die tiefe rote Samtöffnung, die sie wohl sinnlich inspirierte.

Angeregt durch die Diskussionen hatten die Besucher danach die Möglichkeit, den Künstlern in die Ateliers zu folgen.

rm

1 Arbeiten von Claudia Weber 2 Susanne Jäger und Angelika Prinz vor Arbeiten von Prinz 3 Claudia Weber vor Arbeiten von Johannes Kriesche



[TALKS WITH ARTISTS]

☛ [Lustobjekte] (Objects of Lust) was the title of the spring exhibition 2007 of Mato's artists. This exhibition was used as an occasion to hold a series of three successive Sunday "matinees" to introduce visitors to the artists and promote their work.

Every morning, two artists were present to be interviewed by art historian **Susanne Jaeger** and answer questions put to them by the public. The high attendance figures and lively debates showed the great interest in discussing the exhibited works.

At the last matinee, the works of **Ralph Zoller** and **Robert Mondani** were up for debate. Zoller drew attention to the architecture on Offenbach's periphery, which he explores in his paintings and the one object. It was the theme that drove the discussion. The visiting public could reflect on their immediate surroundings and so was led on to the paintings and composition in itself. **Ralph Zoller** had set his naturalistically painted shed within the context of a green landscape against a mono-

chrome green area. Relationships, proportions, colour harmony and a reference to art history were discussed. The painted shed was made three-dimensional with the use of corrugated cardboard.

In striking contrast were the two spatial objects made by **Robert Mondani**. His harmonic, symmetrical temple of lust revealed itself, made from dark, tightly-packed earth. Why earth? How does an artist choose this material? What awaits him who steps over the threshold of the red velvet-lined entrance? One member of the public, to the alarm of the artist, tried it. Using her finger, she stroked the deep red velvet opening, which probably inspired her sensually.

Stimulated by the discussion, the visitors then had the chance to follow the artists into their studios. rm

→ SONNTAGS-MATINEE WÄHREND DER AUSSTELLUNG
[LUSTOBJEKTE“, 4./11./18. MÄRZ 2007]

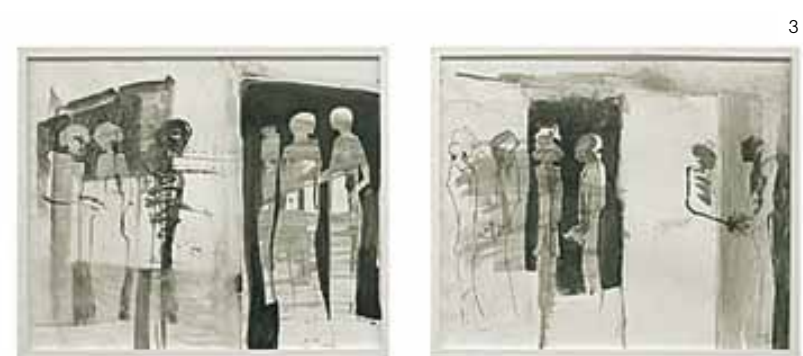
1 Susanne Jäger und Sabine Voigt vor Arbeiten von Voigt 2 Ralph Zoller 3 Sabine Voigt



1



2



3



[IN VERHANDLUNG]

➡ Für den KUNST RAUM MATO e.V. hatte sich „in Verhandlung“ in den letzten Wochen und Monaten des Jahres 2007 als geflügeltes Wort herausgestellt; denn genau so konnte man die augenblickliche Befindlichkeit der Gruppe beschreiben, sei es in Bezug auf die aktuelle Raumsituation, oder auf ihr eigenes Konzept. Vor diesem Hintergrund wurde ein Projekt entwickelt, das herkömmliche Ausstellungskonzeptionen (wie z.B. die ausschließliche Nebeneinanderstellung von Einzelpositionen) aufbrechen sollte.

So beschäftigte sich ein Schwerpunkt des Projekts mit dem Begriff der „unsichtbaren Arbeit“. Diese Form der Arbeit umfasst im Kunstkontext Tätigkeiten wie Organisation, Drucksachengestaltung und Pressearbeit; sie umfasst regelmäßige Besprechungen innerhalb der Gruppe, bzw. außerhalb mit externen Institutionen. Nicht zuletzt bildet die Beschaffung finanzieller Mittel einen bedeutenden Schwerpunkt. Alle diese Tätigkeitsfelder werden von Außenstehenden kaum wahrgenommen, obgleich sie unabdingbar sind für die Entstehung künstlerischer und kultureller Arbeit.

Mit der Offenlegung dokumentarischen Materials wurde versucht, diesen Aspekt von „Kunst“ herauszustellen, und damit das noch weit verbreitete Bild eines romantischen Künstlerlebens zu relativieren. Kunst verlässt hier die exotischen Sphären des Elfenbeinturms, und wird zu einem Teil gesellschaftlichen Lebens.

In zweiten Teil des Ausstellungskonzepts präsentierten sich die Künstlerinnen und Künstler jeweils selbst. Dabei stand es den Einzelnen frei, ob sie sich ebenfalls dokumentarischer Medien bedienen, oder ob sie sich durch eigene Arbeiten repräsentieren.

Dieses Ausstellungskonzept, bei oberflächlicher Betrachtung eine reine Dokumentation des KUNST RAUM MATO e.V., wird in seiner exemplarischen Qualität zu mehr als das. Neben der künstlerischen Praxis veranschaulicht es Grundstrukturen kultureller und gesellschaftlicher Arbeit, wie sie sich ohne weiteres auf andere Orte und Gruppen anwenden lassen. v/

1, 2, 3 Versammlung Nov. 2007. Diskussionen über den eventuellen Umzug des Atelierhauses in die ALESSA. Video-Stills, Ruth Luxenhofer 4 Materialsammlung bei [in Verhandlung]



1



2



3



4

[IN NEGOTIATION]

➡ “In negotiation” accurately summed up the last weeks and months of 2007 for the members of KUNST RAUM MATO e.V. as it seemed to describe the mood of the group at the time, whether in reference to their work location or to their own concept as a group. Against this backdrop, a project was developed that aimed at breaking away from familiar exhibition concepts, such as ones that solely place one artistic position next to another.

Part of the project focused on the notion of “invisible work”, a form of work which in the context of art involves activities like organisation, composing business letters and press relations. It includes regular meetings with the group and external institutions, not to forget the raising of funds. All these activities, though essential to the creation of artistic and cultural work, are rarely noticed by outsiders.

Material that documented these activities was placed on display to raise awareness of this aspect of “art” and put the widespread romantic notion of artistic life into perspective. At that point, art leaves the exotic sphere of the ivory tower to become part of social life.

In the second part of the project, the artists exhibited. In doing so, they were free to either exhibit through documentary means or through their own work.

This exhibition concept appeared, on the surface, to be a mere documentation of KUNST RAUM MATO e. V. but its exemplary quality turned it into more than that. Apart from artistic experience, it illustrated fundamental structures of cultural work and society that find their equivalent in many other places and groups. v/

→ **BOK, OFFENBACH 2008**

1 Video-Installation von Ruth Luxenhofer bei [in Verhandlung]



GRUPPEN | AUSTAUSCH

DRESDEN | OFFENBACH [DIE KUNST DER ERLÖSUNG | URBAN ABSURDITIES]

➡ Im Dezember 2006 stellten Künstler/innen des KUNST RAUM MATO im Ausstellungsraum **DOPPEL DE** in **Dresden** aus. Die Ausstellung [Die Kunst der Erlösung] thematisierte Leben und Werk des Offenbacher Philosophen Phillip Mainländer, der Attribute vereinte, die sich traditionell im Mythos vom modernen Künstler widerspiegeln: Das „Leiden an der Welt“, ein „tragisches Schicksal“. Seine pessimistische Philosophie fasziniert besonders durch die radikale Konsequenz, mit der der Denker sein auswegloses Welterklärungsmodell lebte. Virginität und Freitod propagierte er als Mittel zur Erlösung. „Die Kunst bereitet das menschliche Herz zur Erlösung vor“, diesem hohen Anspruch haben sich einige Künstler mit ironischer Distanz genähert.

Im Gegenzug zeigte zur gleichen Zeit eine Gruppe Dresdner Künstler/innen Arbeiten im Ausstellungsraum des **KUNST RAUM MATO**. Die Ausstellung [Urban Absurdities] beschäftigte sich mit der Wahrnehmung unserer Welt. Die Arbeiten nehmen Bezug auf die Wirklichkeit, indem sie diese verändern und Aspekte des täglichen Lebens in den Vordergrund stellen. Die Künstler entdecken das Absurde. Gezeigt wurden Skulpturen, Installationen und Fotografien von Yasmin Alt, Niko Bekehermes, Svea Duwe, Hee-Seung Lee, Matthias Lehmann, Rüdiger Otte und Cosima Tribukeit. v/

GROUP | EXCHANGE

DRESDEN | OFFENBACH [THE ART OF REDEMPTION | URBAN ABSURDITIES]

➡ In December 2006, KUNST RAUM MATO exhibited at **DOPPEL.DE** in **Dresden**. The exhibition “The Art of Redemption” was based on the life and work of the philosopher Phillip Mainländer, a man who embodied qualities that are traditionally mirrored in the myth of the modern artist: “world suffering” and a “tragic fate”. His pessimistic philosophy is especially fascinating because of the consequence with which he lived his dejected world view.

At the same time a group of artists out of Dresden put on a show in **KUNST RAUM MATO**'s exhibition space. The exhibition “Urban absurdities” dealt with perceptions of the world. References to reality were made in the work, a reality that was altered so that aspects of daily life were brought to the fore. Artists discover the absurd. On show were sculptures, installations and photographs from Yasmin Alt, Niko Bekehermes, Svea Duwe, Hee-Seung Lee, Matthias Lehmann, Rüdiger Otte und Cosima Tribukeit. v/

→ **DOPPEL DE, DRESDEN 2006**

→ **KUNST RAUM MATO, OFFENBACH 2006**

Linke Spalte:

[Die Kunst der Erlösung], DOPPEL DE, Dresden.



Rechte Spalte:

[Urban Absurdities], KUNST RAUM MATO, Offenbach.



[... DENK ICH
AN DEUTSCHLAND ...]

... in der Nacht, dann bin ich um den Schlaf gebracht“.

Diese Zeile aus dem Gedicht „Nachtgedanken“ ist das bekannteste Heine-Zitat überhaupt. Heinrich Heine hatte ein höchst ambivalentes Verhältnis zu seiner Heimat. Er liebte sie, am meisten jedoch jenseits der deutschen Grenzen, im französischen Exil. Heine fand die Deutschen schwermütig und unerträglich obrigkeitshörig, jedoch auch tiefsinnig und träumerisch.

Sind Heines Ansichten immer noch aktuell oder eher absurd? Kann zeitgenössische Kunst aus deutschen Ateliers gar Position beziehen zum Thema „Deutschsein, Vaterlandsliebe, Nationalstolz etc.“, in Anbetracht eines multikulturellen Deutschlands, im vereinten Europa, in einer globalisierten Welt? Andererseits ist der Kunststandort Deutschland für viele Künstler aus dem Ausland zur Zeit absolut angesagt, ebenso wie Kunst „Made in Germany“ für Sammler in den USA.

ap

[... THINKING OF GERMANY ...]



“Thinking of Gemany in the night robs me of my sleep”

The opening lines of “Night Thoughts” are the most often quoted from the work of the poet Heinrich Heine. Heine had a very ambivalent relationship to his native country. He tended to love it from afar: when he was over the German border in exile in France. He found the Germans at one and the same time melancholic and obsequious, yet profound and romantic.

Is Heine’s outlook still relevant today or preposterous? Is it possible for contemporary German art to take up a position on themes such as: being German, love of the fatherland, national pride, etc. in a multi-cultural Germany, in a united Europe, in a globalised world? And yet, at present, Germany is a very “in” place for many artists abroad, just as art “Made in Germany” is a very “in” buy for many American collectors. *ap*

→ KUNST RAUM MATO, OFFENBACH 2007

→ KUNST FABRIK, DARMSTADT 2008

1 Lutz Lübke 2 Angelika Prinz 3 Ralph Zoller 4 Wilfrid Kreutz
(Arbeiten z.T. im Anschnitt)



1

2

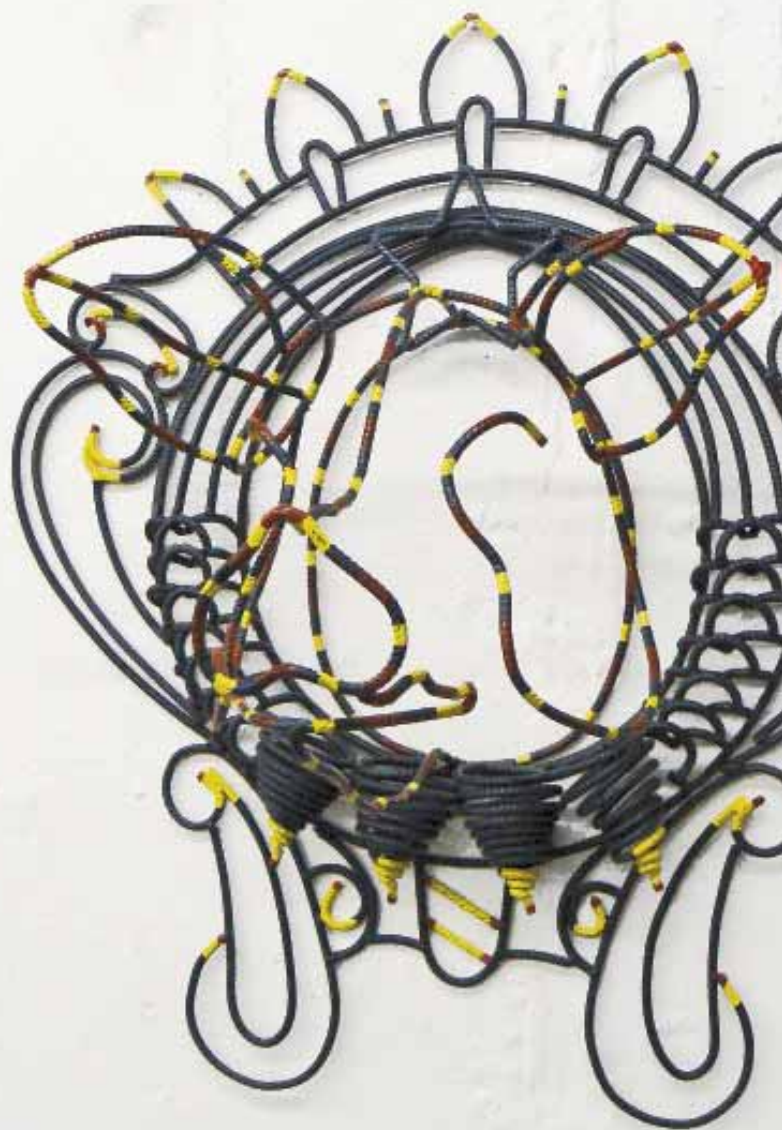


3

4



2 FH zum Freundschafts-
preis in Babenhausen OT. sucht
neuen Hausherrn, ca. 161 m²
Wfl., 9 Zi., mit Nebengebäude.
Terrasse Balkon, Stellplatz, Gara-
ge. KP: 259.000.- €.



[MIGRARE | WANDERN]

➡ Offenbach am Main ist eine der Städte in Deutschland mit dem höchsten Ausländeranteil. Jeder dritte Einwohner/in dieser Stadt besitzt einen ausländischen Pass. Die Geschichte Offenbachs zeigt, dass sich schon vor den 60er Jahren Einwanderer aus anderen Ländern in Offenbach am Main niederließen. Inzwischen wird der hohe Migrantenanteil auch zunehmend als Chance für einen interkulturellen Austausch und kreative Vielfalt gesehen. Wer ohne Vorurteile und mit offenen Sinnen durch Offenbach flaniert, kann den unterschiedlichsten Menschen und Dingen begegnen und aus diesen unterschiedlichen Lebensentwürfen inspirierende Impulse ziehen.

Es war klar, dass die Künstler/innen des KUNST RAUM MATO im Haus der Stadtgeschichte eine Ausstellung präsentierten, die das Thema MIGRARE – WANDERN zum Inhalt hat. Die präsentierten Arbeiten zeigten die Lebendigkeit und Vielgestaltigkeit des Wanderns in der Kunst. Es waren Malerei, Zeichnungen, freie Grafik, Objekte, Skulpturen, Installationen und ein Video zu sehen. *ap*

[MIGRATION | RAMBLING]

➡ The city of Offenbach on the Main has one of the highest numbers of immigrants in Germany. Every third citizen has a non-German passport. Immigrants started to settle in Offenbach before the 1960s. Nowadays, the high number of immigrants is seen as a chance for intercultural exchange and creative diversity. If one walks through Offenbach, and if one does so with open senses and an open mind concerning people and things, one is rewarded with a rich cosmos of diverse life-styles and inspiring stimulations.

It makes sense that the artists of the KUNST RAUM MATO, Offenbach put on an exhibition with the theme MIGRATION – RAMBLING in the Haus der Stadtgeschichte (City Historical Museum), Offenbach. The works on show revealed the lively and multi-faceted experience of rambling in art. On show were paintings. *ap*

1 Karin Timmerberg 2 Ralph Zoller 3 Johannes Kriesche, Wilfrid Kreutz, Armin Rager, Eva Moll
4 Migu M. Syed 5 Ruth Luxenhofer 6 Verena Lettmayer

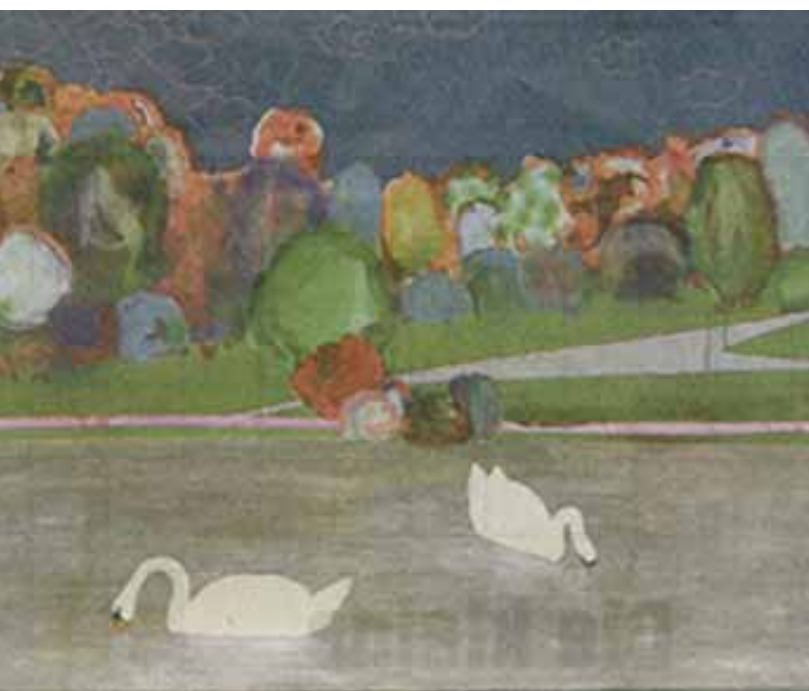


KLASSE VIRNICH, MAINZ [NEONGRAU]

➡ Im Juli 2004 präsentierten Studierende der **Klasse Virnich** der [Akademie für bildenden Künste Mainz] Positionen zeitgenössischer Malerei. **Peter Bannert, Tina Baumung, Sabrina Fritsch, Sven Fritz, Katja Gerstenmaier, Lukas Schmenger** und **Kristina Stojanova** zeigten Arbeiten, die unterschiedliche Standpunkte bezüglich Narrativität und räumlicher Verweisstrukturen markierten. Die Gesamtheit der ausgestellten „klassischen“ Tafelbilder, raumbezogener Installationen und Lichtprojektionen formulierte einen erweiterten Malereibegriff, der das Problem der materiellen Erscheinung farblicher Qualitäten und die Konstruktion farbäumlicher Atmosphäre umkreist. v/

VIRNICH'S CLASS, MAINZ [NEONGREY]

➡ In July 2004, students from Professor **Viernich's class** at the Akademie für bildende Künste, Mainz, presented their paintings. On show were works of **Peter Bannert, Tina Baumung, Sabrina Fritsch, Sven Fritz, Katja Gerstenmaier, Lukas Schmenger**, and **Kristina Stojanova**. The paintings considered different solutions to narrative and spatial problems. Together, the "classical" paintings, the space-related installations and the light projections gave rise to a wider definition of painting. This wider definition encompassed the material appearance of colour. v/



EINZEL AUSSTELL UNGEN

HÜSNÜ CAL

[NEOCORTEX] 2006

➡ „Am Anfang war die Frage: wie kann ich als Künstler dem Erklärungsanspruch der Gehirnforschung begegnen, damit Wissenschaftler, Künstler und andere spezialisierte Zellen der Gesellschaft untereinander ein kommunikatives Netzwerk bilden können?

Vor fünf Jahren begann ich mit dem Projekt „Neocortex“. Die Großhirnrinde ist der Teil des Gehirns, in dem das Bewusstsein entsteht. Die Idee, das Konzept war, jeden Tag ein Bild des Bewusstseinszustands, der Gedanken und Gefühle zu malen, um es zu dokumentieren und festzuhalten, ähnlich wie ein Tagebuch. Dabei bediene ich mich simpler Tapeten, Fotokopien und Verpackungskartons, die ich künstlerisch bearbeite. Diese Materialien wähle ich aus mehreren Gründen, der erste liegt darin, dass die Fotokopien einen ständigen Rapport suggerieren, weil sie jederzeit verfügbar sind und massenhaft produziert werden. Seit dem entstanden über 1000 große und kleine Bilder, Zeichnungen und Objekte. Die Großhirnrinde steht dabei als Projektionsfläche für „Reaktion der Erinnerung“ in der Zeit. Das Ohr und Innenohr ist für mich ein Symbol für das Fühlen. Das sogenannte „Labyrinth“ mit der „Schnecke“ (cochlea) ist das Gleichgewichtssystem und signalisiert die Lage des Körpers im Raum.

Im Türkischen bedeutet das Verb „Hören“ zugleich „Fühlen“. Was durch das Ohr ins Bewusstsein dringt, wird zu Gefühltem – das Hören (Horchen) scheint für die Erfahrung der Welt wichtiger zu sein als das Sehen. Das Erfassen der Welt – das Fühlen der Welt – ist beim Sehen begrenzt, beim Hören (Horchen) entgrenzt. In diesem Sinn sind meine Arbeiten zu verstehen: Als intensive Auseinandersetzung mit Wahrnehmungsbegrenzung und Wahrnehmungsentgrenzung. Sie haben die Sinne und die Sinnschärfung zum Thema. Meine Arbeit ist das bildhafte Ergebnis meditativen Beobachtens der Zustände des Gehirns.“

hc

SOLO EXHIBITIONS

➡ “At the beginning, I asked myself: how can I, as an artist, approach the demand for understanding brain research, so that scientists, artists and other specialised parts of society can form a communication network?

Five years ago, I started on the project “Neocortex”. The cerebral cortex is the part of the brain responsible for consciousness. The idea, the concept, was to document and preserve my conscious state, my thoughts and feelings by painting a picture every day, as in a diary. Ordinary wallpaper, photocopies and packaging serve my artistic needs. I choose these materials for several reasons: the first is that photocopies suggest a constant rapport because they are readily available and produced in large quantities. Since then, over 1,000 large and small paintings, drawings and objects have come into being. The cerebral cortex thereby represents an area of projection for “reactions to memory” in time. The ear and the inner ear, for me, symbolize feeling. The so-called “labyrinth” with the cochlea is the system of balance and indicates to the body its position in space.

In Turkish, the verb “to hear” is the same as the verb “to feel”. What passes through the ear into consciousness turns into emotion – in experiencing the world, it seems that hearing is more important than seeing. Capturing the world – feeling the world – is restricted when seeing, unrestricted when hearing. My work is to be understood as an intensive examination of restrictive perception versus unrestricted perception. Its theme is senses and the sharpening of senses. My work is the pictorial result of the reflective observation of the brain’s states.”

hc



CORNELIA KRAULEDAT

[MISSGLÜCKTE MÄRCHEN] 2008

➡ Innere Welten, festgehaltene Lebensspuren – ja gelebtes Leben in all seinen Facetten von Höhen und Tiefen, manifestieren sich in den Arbeiten von Cornelia Krauledat. Aus dem freien Spiel der Formen und Farben wird das Geistige, spontan ohne direkte vorherige intellektuelle Auseinandersetzung, auf die Leinwand gebracht.

Cornelia Krauledat versteht den Malakt als dynamischen Prozess, indem sie, in der Kommunikation und Auseinandersetzung mit Farbe, Materialien und Leinwand offene Arrangements entstehen lässt. Während des Gestaltungsprozesses trägt Cornelia Krauledat Farbflächen auf, entfernt sie teilweise wieder. Sie experimentiert mit Asche, Acrylfarben, Pigmenten, Beizen, Tusche und Sand. Dabei verschmelzen übereinander gelagerte Farbschichten, Linien, zarte Ritzungen, Andeutung von Schrift und organische Formen zu neuen verdichteten Bildräumen. Anstelle von Abbildungen treten Chiffren, Gesten, Symbole und Spuren als Ausdruck universeller menschlicher Existenz.

Cornelia Krauledats Bilder stellen Herausforderungen an den Betrachter, sie appellieren an die Freiheit des Sehens und Denkens, an eine eigene Wirklichkeit der Wahrnehmung.

In der Ausstellung werden neben den Bildern von Cornelia Krauledat auch Radierungen gezeigt, die in zarten Farben und klaren Kompositionen Poetik, Fröhlichkeit und Leichtigkeit vermitteln. ap

[FAILED FAIRY STORIES]

➡ Internal worlds, preserved traces of life – life with all its facets, the highs and lows, manifests itself in the work of Cornelia Krauledat. Though the free interaction of form and colour, the spiritual is brought onto the canvas spontaneously and without prior intellectual examination.

Cornelia Krauledat understands the act of painting as a dynamic process. The result are open arrangements created by exploring and communicating with colour, material and canvas. During the compositional process, Cornelia Krauledat applies paint patches before partially removing them again. She experiments with ash, acrylic paint, pigment, acid bathing, ink and sand. Through this method, stacked layers of paint that melt into one another, lines, fine cracks, suggestions of writing and organic forms turn into newly-created dense pictorial spaces. Images are replaced by codes, gestures, symbols and traces expressing the universal existence of man.

Cornelia Krauledat's paintings challenge the viewer, they appeal to the notion of freedom of seeing and thinking, to perception's own reality.

Besides Cornelia Krauledat's paintings, the exhibition also shows etchings of hers that, through subtle colours and clear compositions, convey poetry, joy and lightness. ap

[Weißer Berg] 80 cm x 100 cm, Acryl/Mischtechnik auf Leinwand, 2007



ANGELIKA PRINZ

[ÜBER-LEBENSMITTEL] 2004

Die Arbeiten von Angelika Prinz befassen sich mit Nahrungsaufnahme, mit Lebensmitteln und deren Einverleibung. Essen und Trinken bedeuten mehr als lediglich eine physiologische Nahrungsaufnahme oder Triebbefriedigung. In den Vorlieben für bodenständige Kalbshaxe, American-Fast Food, naturbelassene Rohkost oder Sushi manifestiert sich ein jeweiliges Lebensgefühl. In der Speise drückt sich nicht nur ein Weltbild aus, sondern sie ist Bestandteil unserer Alltagskultur und gleichzeitig Indikator für kulturelle Veränderungen.

Die Ausstellung „Über-Lebensmittel“ zeigt meist großformatige surreal anmutende Bildcollagen, die das Essen im Spannungsfeld von Lebensenergie und Inszenierung behandeln.

Der Mensch glaubt oftmals alles im Griff zu haben. Was aber passiert, wenn er plötzlich feststellt, dass sein Bein ein Fleischkeulenstück ist (wie in „Meatlove“), also potentiell Schlachtfleisch, was demnächst gebraten auf dem Teller liegen könnte? Oder der Koch, der vorgibt ein Entenliebhaber zu sein, doch in Wirklichkeit zum Entenmörder wird, um sich das Tier gut gewürzt einzuverleiben. Es sind gerade die Abgründe, Skurrilitäten und Widersprüche, die Angelika Prinz interessieren. Wenn der Mensch versucht seinen Ansprüchen gerecht zu werden, dann können sich Eigendynamiken entwickeln, die er nicht mehr unter Kontrolle hat. An dieser Schnittstelle, wo Wünsche, Vorstellungen, Begierden und Sachzwänge sich vermischen, setzen ihre Bildideen ein.

Angelika Prinz bildet keine Alltagsrealität ab, vielmehr durchkreuzt und hinterfragt sie konventionelle Vorstellungen, über das, was Wirklichkeit sein soll. Es geht ihr unter anderem darum, das Nebeneinander fragmentarischer Bildelemente und -inhalte zu ertragen und die sich daraus ergebenden Brüche oder Absurditäten auszuhalten. Sie zensiert nicht: Malerei und Zeichnung, räumlich unbestimmte Farbflächen und grafische Elemente sind für sie gleichwertiges Bildmaterial. *ap*

[ABOUT-FOOD]

The work of Angelika Prinz deals with food intake; with food and its consumption. Eating and drinking is about more than just satisfying physical needs or primitive instincts. One's preference for knuckles of veal, American fast food, natural raw vegetables or Sushi reveals a certain lifestyle. A meal is not only an expression of a world view, it is part of our everyday culture as well as an indicator of cultural changes.

The exhibition "About-Food" is largely made up of large-format collages, which appear almost surreal. Food is portrayed as being caught in the conflict between vitality and construction.

Man likes to believe that he has everything under control. But what happens when he suddenly realizes that his leg is a leg of meat (see "Meatlove"), something to be slaughtered and served roasted on a plate? Or what about the cook who pretends to love ducks, but turns out to be a duck murderer only interested in the consumption of a well-seasoned fowl. Angelika Prinz looks over the abyss in order to examine oddities and inconsistencies.

When man tries to live up to his demands there is the danger of a momentum developing that is out of his control. The pictorial ideas of Angelika Prinz begin at this crossroads where wish, vision, desire and material constraint meet. She does not paint everyday reality. She rather looks beyond it and questions conventional ideas as to what reality is supposed to be. Fragmented pictorial elements and content exist side by side and the resulting fractures and absurdities must be endured. Angelika Prinz makes no distinction between painting and drawing. For her, undefined flat areas of colour and graphic elements are of equal pictorial value. *ap*



ARMIN RAGER

[ZWISCHENRAUMFIGUREN] 2004

➡ Die „Zwischenraumfiguren“ sind Ausdruck reiner Freude an der plastischen Gestalt. Ihr filigraner, linearer Aufbau folgt einer einfachen Grundidee, zum Beispiel, dass sich zwei Linien ineinander verschlungen in die Höhe winden. Durch die rhythmische Strukturierung erhalten sie eine komplexe Form, die beim Betrachter unterschiedlichste Assoziationen zulassen.

Der Name der Ausstellung ergibt sich daraus, dass ein Großteil der Plastiken aus dem Raum zwischen dem Material besteht. *ar*

[GAP FIGURES]


➡ The “Gap Figures” are a joyous celebration of the three-dimensional object. Their fine, linear constructions result from basic ideas, for example, two intertwined lines rising into the air. From a rhythmic structure, a complex form is born that is open to interpretation.

The majority of the sculptures consist of the gaps within the material – hence the show’s title. *ar*




VERENA LETTMAYER

[A MAIN STREAM] 2007

 In der Ausstellung [A Main Stream] zeigt Verena Lettmayer Malerei-Arbeiten mit massenmedialen Motiven, unter anderem aus US-amerikanischen Fernsehserien. Neben Portraits aus der lesbischen Soap [The L-Word] sowie aus der Vorort-Serie [Desperate Housewives] wird die Motivreihe [Beauty] präsentiert, eine Serie prominenter schöner Männer.

Innerhalb ihres malerischen Schwerpunkts arbeitet Lettmayer kontinuierlich an einer zeitgemäßen Formfindung, welche die Materialität von Malerei mit medialen und reproduzierten ästhetischen Aspekten verschränkt. Durch eine zunächst digitale und später malerische Bearbeitung werden massenpopuläre Motive aus dem „Profanen“ auf eine andere, quasi „sinnlich-auratische“ Ebene gehoben.

Der Mainstream, von der Hochkultur im allgemeinen verächtlich als trivial und wertlos abgetan, hat einen größeren gesellschaftlich, sozialen Wert, als man ahnen mag. Zweifellos diktiert uns die mediale Welt eine Flut von Werten, von denen ein großer Teil geradezu zerstörerisch auf den, bzw. die Einzelne, wie auch auf die Gesellschaft im allgemeinen wirkt (Stichwort Jugend-, Schönheits-, und Schlankheitswahn). Jedoch verbergen sich unter der Oberfläche des Leichtkonsumierbaren immer wieder Nischen, die auch subversive Aspekte vermitteln können. Eine Fernsehserie, deren Protagonisten aus einer Clique lesbischer Frauen in Los Angeles besteht, hat eine ungeheure Bedeutung für die Sichtbarkeit und Normalität gesellschaftlicher Phänomene und sogenannter „alternativer“ Lebensweisen. v/

 In the exhibition “A Main Stream” Verena Lettmayer shows painted works with motifs taken from the mass-media, including American TV series. Alongside portraits from the lesbian soap “The L-Word” and the suburban series “Desperate Housewives”, we find the thematic collection “Beauty”, a series depicting famous beautiful men.

With her focus on painting, Lettmayer works continually to find a contemporary form that enables the medium to bond with media-related and reproduced aesthetic aspects. Mass-media motives are first digitalized and then painted, taking them out of the “profane” onto a quasi “sensual-atmospheric” plane.

The mainstream is generally dismissed by the educated classes as trivial and worthless. It has, however, a more important social value than one would expect. Without a doubt the media world floods us with values which are for the most part harmful to the individual as well as to society in general (e.g. youth-, beauty- and slimming crazes). Yet under the surface of effortless consumption, there are often hidden, subversive aspects. For instance, a TV series where the main protagonists are a clique of lesbian women living in Los Angeles is of extreme importance in making so-called “alternative lifestyles” visible and normal.

v/

[Bette Porter] aus der Serie „The L-Word“, 2007, Acryl/Nessel, (Anschnitt)



JOHANNES KRIESCHE

[WUNDERDICHLICHT] 2008

Die Bilderserien, an denen Johannes Kriesche in den letzten Jahren gearbeitet hat, mögen höchst unterschiedlich sein. Explizites oder implizites Thema jedoch ist auf allen das Licht. Die Transluzidität der Enkaustik-Technik spannt das Licht bereits ein ins Wirkungs- und Bedeutungsgefüge der „Lichttempel-Serie“ der letzten Jahre. Was dem Betrachter darauf entgegentritt wie mystisch schimmernde Architektur-Erscheinungen in monochromer Nacht, stellt sich heraus als Tankstellen und zur Bildvorlagenquelle adaptiert: Schatzhäuser der Energie! Paraffinabstinent geben sich die Leinwände der „WunderdichLicht“-Serie. Die ungewissen Raum- und Lichtverhältnisse, die sie heraufbeschwören, verdanken sich rein der Acrylmalerei. Er zieht für seine Aussage die neutral-zeichenhafte Figur der individuell gestalteten Figur vor: „Durch Technik distanzieren ich mich vom tausendfach gesehenen Objekt.“ Drag Queens werden konfrontiert mit kühnen Leuchtkörper-Kreationen einerseits, kleinbürgerlichem Nippes andererseits.

Mit seinen harten Motiv-Collagen vor weich gepinselten Räumen will der Künstler nach eigenem Bekunden „die Künstlichkeit auf die Spitze treiben“. Nichts ist mehr, was es scheint. Kriesche konstatiert das nüchtern, ohne es zu bewerten. Die Kathedralen und die Rauchverzehrer vom Trödel sind ihm gleichermaßen interessant. Ganz zu schweigen von Kunstdünger, Kunsteis, Kunsthaar, Kunsthonig ... Nicht zu vergessen der Kunstbusen der Drag Queens. Vielleicht ist Kitsch ja die Travestie von Kunst.

Dem „WunderdichDunkel“, dem „WunderdichBlöd“, dem die mediale Kultur unserer Zeit frönt mit einem unablässigen Feuerwerk von Sensationen und Sensationchen, das dennoch keinen Funken Helligkeit in den Köpfen entzündet, setzen die unreal realen Bilder des Johannes Kriesche ihr „WunderdichLicht“ entgegen. *rh*

[LIGHTYOUABILITY]

Over the last few years, Kriesche has produced widely differing series of works. Yet the theme in each of them was always, explicitly or inexplicitly, the light. In the “Lichttempel series” (“Temple of light series”), created within the last few years, the translucency of the encaustic technique fixes the light in a tapestry of effect and meaning. What appears to the observer as a mystical, gleaming, architectural form in a monochrome night are, in fact, petrol stations which have been adapted so as to become the source of the picture: treasure houses of energy!

The canvasses of the “WunderdichLicht” series are devoid of any paraffin. The undefined space and light conditions on which the paintings are built are possible thanks to pure acrylic painting. Kriesche prefers the neutral, emblematic figure to the individually designed figure in order to make his statement: “Through the use of technique, I am able to distance myself a thousand times from the seen object.” Drag queens are confronted not only with audacious bodies of light fixture creations, but also with petit-bourgeois knick-knacks.

It is the artist’s intention to “take artificiality to extremes”. He achieves this by setting hard collage motifs in front of softly painted spaces. Nothing is as it appears to be. Kriesche observes dispassionately and without judgment. Cathedrals are for him as interesting as junk, not to mention ARTificial manure, ARTificial ice-cream, ARTificial hair, ARTificial honey and not forgetting drag queen’s ARTificial breasts. Kitsch may well be a travesty of art.

The modern media forever astounds us with displays of sensational and sensationalist stories that are without the ability to light a spark in our minds. Opposing this are the unreal/real paintings of Johannes Kriesche from the “WunderdichLicht”. *rh*



EVA MOLL MATO +
RAINBOW GIRL GAST [EARTH GIRL AND THE BIG CITY] 2007

➡ In der Ausstellung „Earthgirl and the Big City“ untersucht **Rainbow Girl** den Kontrast zwischen dem heutigen Stadtleben und ihren erdverbundenen Wurzeln. Von ihrer kulturellen Prägung als Indianerin Nordamerikas bis zum urbanen Leben in New York City entdeckt sie die alte Schönheit ihrer Vergangenheit. Mit den Medien Fotografie, Malerei, Konzeptkunst und Performance, möchte sie im Blickwinkel auf „Mutter Erde“ das derzeitigen Umweltschutzbewusstsein der US-Bevölkerung hinterfragen und Perspektiven zur Verbesserung aufzeigen. 1976 in Oklahoma City geboren, lebt und arbeitet Rainbow Girl in New York City und Tulsa Oklahoma.

Abstammend von deutschen-irischen Siedlern und indianischen Ureinwohnern, wird Lauren als Kind vor allem durch ihre indianischen Wurzeln geprägt. Der Pfad der indianischen Herkunft in Wechselwirkung zum New Yorker Lebensstil wurde von Rainbow Girl bei sonntäglichen Performances zur Ga-

lerieöffnungszeiten in einer wachsenden Gesamtinstallation dargestellt. Der Prozess ist Teil des künstlerischen Ausdrucks und darf als Kunst verstanden werden. Das Publikum konnte an der entstehenden Kunst (work in progress) teilhaben. Zur Finissage fand das Happening [All about Eve and the Big Apple] (**Eva Moll** [Malperformance], Rainbow Girl (Tanzperformance als Kunstfigur „Eve“) statt. Das Publikum wurde eingeladen, sich bei einer Malaktion vor Ort zu beteiligen.

Rainbow Girl und Eva Moll



CHAPTER DOPPELPASS

AN ARTIST OF KUNST RAUM MATO
+ A GUEST

➡ In the exhibition "Earth girl and the Big City" **Rainbow Girl** explored the contrast between contemporary city life and her down to earth roots. She discovered the ancient beauty of her past, from her cultural conditioning as a Native American to her urban life in New York. Through the mediums of photography, painting, conceptual art, performance and an angle on "mother earth", she wants to question US citizens' current awareness of climate change and show possibilities for improvement. Born in Oklahoma City in 1976, Rainbow Girl lives and works in New York City and Tulsa, Oklahoma.

Descended from German-Irish settlers and Native Americans, Lauren, was influenced primarily by her Native American roots as a child. In her Sunday performances at the gallery, the path from her Native American origins in interaction with New York lifestyle is shown in an organic amalgamation installation. The process is part of the artistic expression and may be interpreted as art. The public can contribute to the work in progress. The exhibition ends with a happening, "All about Eve and the Big Apple", **Eva Moll** (painting performance) and Rainbow Girl (dance performance as living sculpture "Eve"). The public is again invited to take part. *em*

→ **AUSSTELLUNG | EXHIBITION | HAPPENING ZUR FINISSAGE [ALL ABOUT EVE AND THE BIG APPLE] :**
EVA MOLL (MAL | PAINTING PERFORMANCE), RAINBOW GIRL (TANZ | DANCE PERFORMANCE ALS KUNSTFIGUR „EVE“)

Rainbow Girl



MIGU M. SYED MATO +
WALTRAUD MUNZ GAST [SEHN]



„... **dieser Rausch ist eben das Sehen, da ja Sehen nichts anderes ist als ein Habhaftwerden auf Entfernung ...**“

(M. Merleau-Ponty, Das Auge und der Geist)

„Sehen“ verstehen **Waltraud Munz** und **Migu M. Syed** als eine unverzichtbare optische Nahrungsaufnahme, die den Humus bildet, bildnerische Formen zu entwickeln.

Beide Künstler arbeiten in Serien und Zyklen, in denen, einem Musikstück vergleichbar, Modulationen durchdekliniert werden. Die in der Ausstellung gezeigten Arbeiten suchen nach dem Abbild der heutigen, vom Menschen gestalteten Welt. Einer Welt, die vom grenzenlosen Umkonstruieren, Ausbeuten und „Sich-Aneignen“ unseres Planeten gezeichnet ist.

Auf Landkarten zeigen die Blicke aus der Vogelperspektive unsere in Teile zerlegte Welt. Sie erscheint in Raster aufgelöst und als Muster aus Linien, Flächen und Pattern wiedergegeben.

In der Ausstellung „sehn“ zeigte **Waltraud Munz** neue Objekte aus Papier, Holz und Ton bei denen sie kartografisches Material verwendete. Zu sehen war u.a. die „Krummauer Schlosskette“, deren Papiermodell während eines Stipendiums im Egon-Schiele-Art-Centrum in Cesky Krumlov entstanden ist. Es basiert

auf Recherchen des Schlossgrundrisses der Stadt Krummau in Tschechien. Nun stellte die Künstlerin die Weiterentwicklung in größerem Maßstab aus: Eine 3m x 3m große Installation aus Holz auf hellblauem Wandhintergrund.

Migu M. Syeds Beitrag zur Ausstellung war ein zwei Wände umspannendes Landschaftspanorama. Zehn einzelne Tafelbilder sind zu einer Reihe gefügt und ergeben ein 15m langes Band. Die Landschaftsmalerei Migu M. Syeds in kühler Sachlichkeit zeigt uns Orte der Industrialisierung: Straßen und Brücken, Industriearchitektur und Autobahnen – die Un-Orte der Globalisierung schlechthin.

Beide Künstler arbeiten mit den Rastern der vom Menschen umgestalteten Landschaft, die sie in Teile zerlegen und in neue künstlerische Zusammenhänge einfügen. Sie finden ihre Formen in Verkettungen, Reihungen und Akkumulationen. Mit dem kopernikanischen Weltbild und seiner Sicht in die Unendlichkeit hat die Aufforderung an den Menschen, sich die Welt untertan zu machen, eine neue Dimension erreicht.

Die Spuren des Menschen auf seiner Odysee durch Zeit und Raum werden sichtbar. Spuren, die Menschen beim konstruieren ihrer eigenen Welt hinterlassen, gemäß der Aussage: to navigate is to construct.

Waltraud Munz [Große Schlosskette (Cesky Krumlov)] 2006, 400 x 350 x 50 cm, Holz/Lack. Foto: Tom Hoenig



[SEEING]



“... this intoxication comes from seeing, in that seeing is nothing other than getting hold of something from afar ...”

(M. Merleau-Ponty, Eye and Mind)

Waltraud Munz and **Migu M. Syed** understand “seeing” as an essential optical ingestion that provides the humus from which pictorial forms can be developed.

Both artists work in series and cycles in which, as in a piece of music, modulations are examined from various angles. The works shown in the exhibition seek an image for today’s man-made world, a world marked by the limitless re-building, exploitation and appropriation of our planet.

Maps show a bird’s-eye perspective of our divided world. It appears to dissolve into the grid, reproduced to reappear as lines, areas and patterns.

In the exhibition “Seeing”, **Waltraud Munz** uses cartographic elements to show new objects made from paper, wood and clay. One of the pieces on show is “Krummauer Schlosskette” (Krummauer castle chain), a paper model made during a scholarship at the Egon-Schiele-Art-Centre, Cesky Krumlov. It is based on research on the ground plans of the castle at

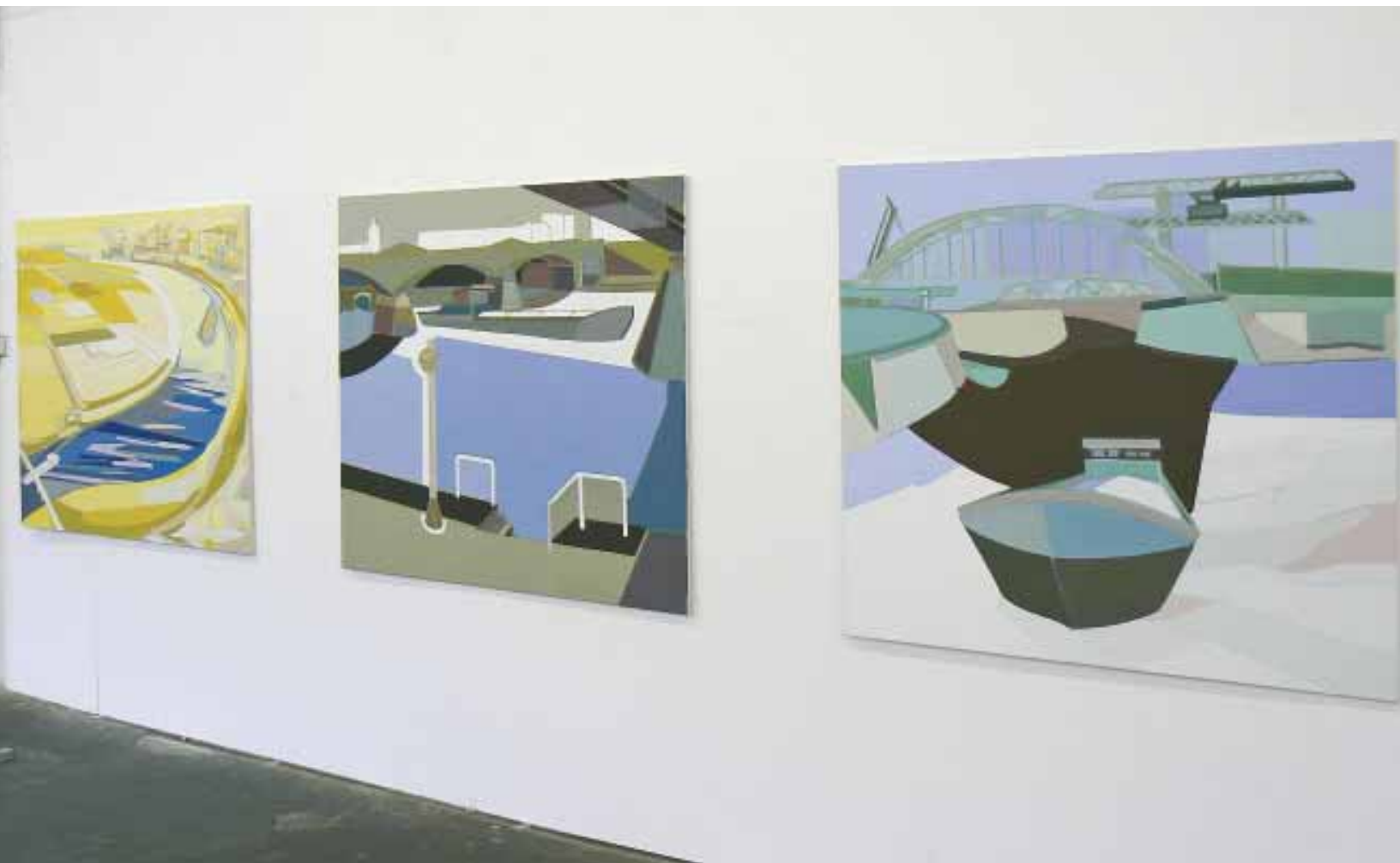
Krummau in the Czech Republic. The artist develops this further by showing it on a larger scale: a 3m x 3m installation made of wood on a pale blue background.

Migu M. Syed contributed a landscape panorama spanning across two walls. Ten canvases were hung in a row to form a 15m long strip. The landscape paintings of Migu M. Syed portray industrialized sites with cool objectivity: streets and bridges, industrial architecture and motorways – globalization’s anti-sites per se.

Migu M. Syed and Waltraud Munz work with the patterns created by man’s reconstruction of the landscape. They deconstruct and then reconstruct them to form new artistic contexts. They find their expression in links, sequences and accumulations. With the Copernican system and its infinite dimension, the call upon man to subjugate the earth has reached a new dimension.

The traces of man on his odyssey through time and space become visible. Traces left by man while constructing his own world, in the accordance with the assertion: to navigate is to construct.

Migu M. Syed



ROBERT MONDANI MATO +
MARIA ZANDER GAST [... HIER WÄR' ICH GERN ...]

➡ Der Ausgangspunkt für **Maria Zanders** künstlerische Arbeit ist die Auseinandersetzung mit der Natur. In abstrakten Bildern erzeugt sie durch Farbwerte, Strukturen und lineare Rhythmen Stimmungen, die die Natur spürbar werden lassen.

In der Ausstellung zeigt sie Bilder aus der Serie [Spuren], in denen die zeichenhaften Linien mit malerischen Flächen korrespondieren. Die grafischen Elemente sind als Monotypien (Einmaldrucke) in die Bilder eincollagiert oder als Graphitspuren eingearbeitet. Farbfelder und Farbverläufe sowie feine Linien-
gespinste bestimmen das Bildgeschehen.

Die Natur, die Maria Zander darstellt, verarbeitet **Robert Mondani** auf direkte Weise in seinen archaisch wirkenden Architektur-Objekten. Elementare Materialien, wie Asche und Erde werden in gebundener Form um Reisig-, Stroh- und Heukerne herum verarbeitet. Sie bilden Zufluchtsorte, Fluchtpunkte und Behausungen. In den Objekten entfalten diese natürlichen Materialien eine ungewöhnliche Evokationskraft, die Zerfallsprozesse, Transformationen und Zeitverläufe reflektieren. Durch die Verwendung von Samt oder Seide in den Fensteröffnungen werden die Materialien wirkungsvoll gesteigert. rm

Maria Zander | Malerei aus der Serie „Spuren“. Davor Objekt von Robert Mondani.



[...WISH I WAS HERE ...]

➡ The starting point of **Maria Zander's** work is the examination of nature. In her abstract paintings, nature is evoked through the choice of colours, structures and linear rhythms.

The exhibition presents paintings from the series "Spuren" (Traces), in which emblematic lines communicate with painted areas. The graphic elements are either collaged into the paintings as monotypes or worked in as graphite traces. Colour fields, drips of paint and delicate webs of lines dominate the pictorial action.

Like Marie Zander, **Robert Mondani** also works from nature. He takes a more direct approach, creating archaic-looking architectural objects. Elementary materials such as ash and earth are packed around forms created from brushwood, straw and hay. The results are refuges, vanishing points, and dwellings. The natural materials that make up these objects give them an unusual evocative power, reflecting on the processes of decomposition, transformation and the passing of time. The use of velvet or silk in the window openings enhances the materials effectively. *rm*

Maria Zander und Robert Mondani



RALPH ZOLLER MATO +
MARTIN VOSSWINKEL GAST [MALEREI]

➡ **Ralph Zoller** malt Motive vom Stadtrand, im Speziellen Gebäude – lokale Zeichen – typisch für das Rhein-Main Gebiet. Die Bilder dokumentieren Sichtbares. Gartenanlagen treffen auf Industrieanlagen, Schrebergärten und „wilde“ Gärten mit ihren individuellen Häuschen ziehen sich als Gürtel um die Großstadt. Architektur am Stadtrand – Kulturelle Zeichen unserer Gesellschaft.

„In scheinbar traditionell gemalten „Stadtrandansichten“ Offenbachs wirft Ralph Zoller einen unbarmherzigen Blick auf die Zurichtung der menschlichen Lebenswelt mit ihren verbauten Ecken, Schrebergartenhütten und Schilderwäldern, Campingwagen und öden Feldern. So eröffnen sich „(...) spannende Vernetzungen zwischen Kunst und Stadt, Werk und Wahrnehmung.“ (Sabine Baumann, Frankfurter Allgemeine Zeitung, 2001)

In seinen neuesten Arbeiten kombiniert und kontrastiert Ralph Zoller nüchtern gemalte Genredarstellungen mit klaren monochromen Flächen, die nur in ihrer Farbigkeit und ihrer Ausrichtung an Natur und Landschaft erinnern.

In **Martin Vosswinkels** Werk ist die Farbe der „Hauptakteur“. In seinen Arbeiten wird die Farbe als Phänomen sichtbar, die Statik der Fläche und der Rhythmus der Farbe machen seine Arbeiten physisch erfahrbar.

Farbe ist für Martin Vosswinkel ein gedankliches, meditatives Moment, eine abstrakte Größe – vergleichbar mit dem Ton in der Musik. Raum und Licht, Raum und Fläche als Begriffe der Malerei und deren Wahrnehmung sind seine Themen.

Tritt der Betrachter in den Dialog mit dem Bild, entsteht das Werk letztendlich im Raum zwischen der Farbfläche und dem Betrachter – im „Rhythmus (der) Farbflächen als Lichtraum auf der Netzhaut“ (Reiner Beßling).

rz

Ralph Zoller



[PAINTING]

➡ **Ralph Zoller** paints motifs that he finds on city peripheries. In particular, buildings - local signs – typical for the Rhein-Main area. The paintings document the visible: green areas which touch on industrial areas, allotments, overgrown gardens with their individual little houses make up the city's belt. Architecture on the city's edge – cultural signs of our society.

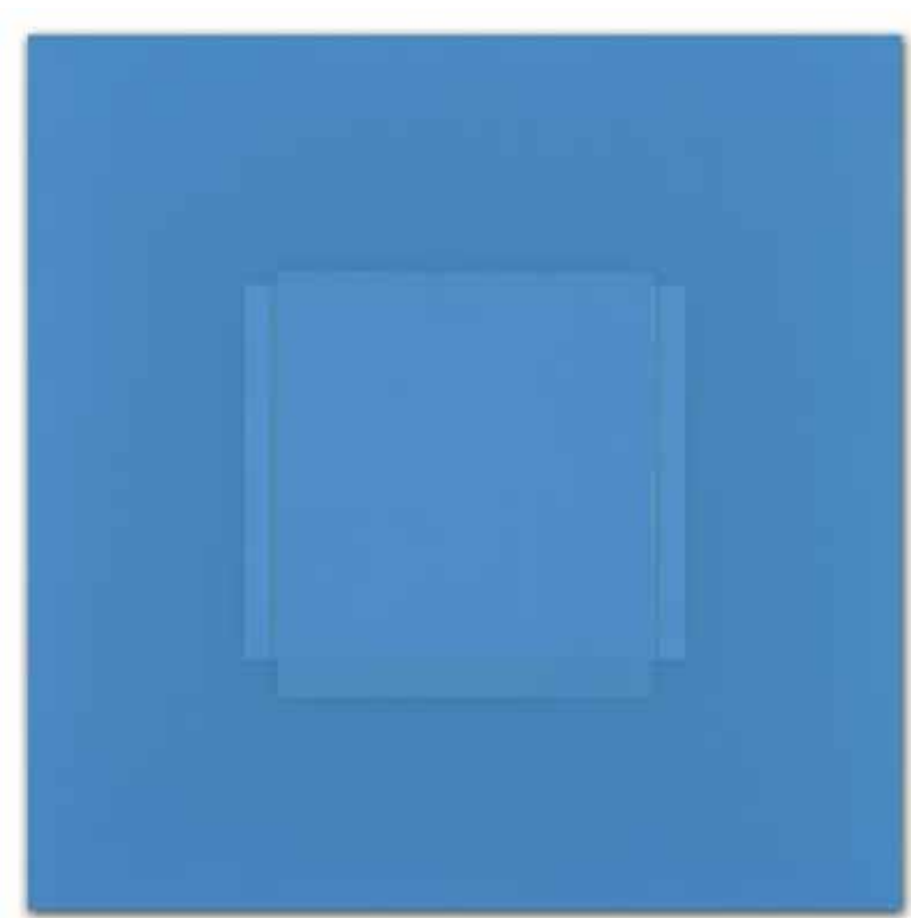
“In what appear to be traditionally painted ‘views of the city periphery’ (in this case Offenbach) Ralph Zoller casts an un-remitting eye over the way man constructs his environment: barricaded corners, allotment sheds, seas of signposts, caravans and desolate fields. In this way, (..) an exciting network is created between art and city, artwork and the perception thereof.” (Sabine Baumann, Frankfurter Allgemeine Zeitung, 2001)

In his most recent works Ralph Zoller combines and contrasts soberly painted genres pictures with flat, monochrome areas. The areas only remind us of landscapes in their use of colour and their proximity to the painted image.

Colour has the leading role in **Martin Vosswinkel's** work. Colour as phenomenon is made visible. The works can be physically experienced through their area static and their colour rhythm.

For Martin Vosswinkel colour is a thoughtful, ruminative moment, an abstract greatness – comparable to tone in music. His themes are the perception of space and light, space and area as painting terms. When the on-looker starts a dialogue with the picture it soon becomes clear that the actual work lies between the colour field and the on-looker – “a rhythm of colour fields acting as a light space on the retina”. (Reiner Beßling)

Martin Vosswinkel



RUTH LUXENHOFER MATO +
JULIA KOSSLER GAST [DOPPELSCHICHT]

➡ **Julia Kossler** zeigt Bilder aus zwei Werkgruppen: [Zeitgeist] und [Beziehungsweise].

Die Bilderserie mit dem Titel [Zeitgeist] zeigt Armeen von gesichtslosen Anzugträgern, die Kontrolle vorgeben und doch am Leben vorbei gehen. In Büros wird der gläserne Mensch aus allen Ecken von Videokameras überwacht.

Subtil und damit wirkungsvoll bringt sie ihre Gesellschaftskritik in den Arbeiten zum Thema [Beziehungsweise] zum Ausdruck. In ruhigem Duktus und mit konzentrierter Farbigkeit skizziert sie Figuren, die seltsam verloren im Alltag stehen, im Zug, an der Bushaltestelle oder auch beim Schlittenfahren. Ihre befremdliche Einsamkeit wird durch kaltes Blau, Weiß oder Grün unterstrichen. Töne, die so künstlich wie der Versuch einer Kommunikation erscheinen.

Der Kontrast zur Malerei von **Ruth Luxenhofer** könnte kaum größer sein. Auch sie beschäftigt sich mit der modernen Welt, allerdings vollkommen ohne Wertung. Sie will Strukturen sichtbar machen, gibt nur sparsam Hinweise, um den assoziativen Farbwirbeln eine inhaltliche Richtung zu geben. In Wasserspiegelungen von Bäumen beispielsweise, klingen formale Analogien zu einer Doppelhelix an. Ein mit sparsamem Strich skizzierter Esel, ein Auto oder ein Vogel – was konkret sichtbar ist, irritiert durch die Platzierung im leeren Raum, und die Spannung zu einem abstrakten Kontrapunkt.

Julia Kossler



[DOUBLE SHIFT]

➡ **Julia Kossler** shows paintings from two groups of work: [Zeitgeist] and [Beziehungsweise] (“Respectively”).

The series “Zeitgeist” shows armies of faceless suit-wearers giving the impression of control while in fact, missing the point of life. In the work place, video cameras monitor the transparent human from all angles.

In [Beziehungsweise], Julia Kossler conveys her socially critical themes subtly yet effectively. With a steady flow and concentrated colourfulness, she sketches figures that seem strangely lost in the everyday, on trains or boats or while tobogganing. Their strange loneliness is emphasized by the use of cold blues, whites and greens; tones that appear as artificial as an attempt at communication would.

The contrast to the painting of **Ruth Luxenhofer** could not be greater. She, too, concerns herself with the modern world, but without judging it. She wants to reveal structures and gives viewers clues as to how to interpret the whirlwinds of colours. Reflections of trees in water, for example, hint at formal analogies to a double helix. A donkey, a car and a bird are sketched with an economical line – whatever is concretely recognisable jars by being placed in an empty space and in conflict with an abstract counterpoint.

Ruth Luxenhofer



KAPITEL CHRONOLOGIE

➡ *Seit 1994 haben nach und nach Künstler auf dem Gelände der ehemaligen Maschinenfabrik MATO in Offenbach Ateliers bezogen. Inzwischen arbeiten dort mehr als 30 Künstlerinnen und Künstler in den Bereichen Bildhauerei, Design, Fotografie, Malerei, Zeichnung und Musik.*

2002 präsentierten sich erstmals 23 Bildende Künstler/innen – ein erster, bewusster Schritt aus dem „Nischendasein“ herauszutreten, hinein in das Bewusstsein der Bürger, um ihnen zu zeigen, dass hier über die Jahre hinweg ein für Offenbach wichtiger Ort gewachsen ist, an dem Kunst entsteht, und Kultur gelebt wird. Eine Fabrik, in der künstlerisch produziert wird – eine Kunstfabrik – im wahrsten Sinne des Wortes: Der KUNST RAUM MATO. **2003** gründen 17 Künstler/innen den KUNST RAUM MATO, dessen Ausstellungsraum im Zentrum der Fabrik lag. Monatlich wurden aktuelle künstlerische Positionen aus den Bereichen Bildhauerei, Fotografie, Malerei, Zeichnung und Installation gezeigt. Zunehmend wurde auch ein Austausch mit anderen Künstlergruppen angestrebt. So war die Produzentengalerie ein für die Öffentlichkeit begehbarer Ort, eine Erzeugerwerkstatt mit Schaufenster für die Kunst-Labors in der alten Fabrik. **2004** wurde der gemeinnützige Verein KUNST RAUM MATO e.V. gegründet. **2007** Aufgrund der Abrisspläne der alten Mato-Fabrik beschäftigte sich der Verein eingehend mit Umzugsplänen in die Alessa-Fabrik. Das Projekt scheiterte an einer unrealistischen Kosten-Nutzen-Rechnung. **2008** Die Ausstellungen im Ausstellungsraum endeten im September 2008, nachdem beschlossen wurde, Projekte nicht mehr an einen festen Ausstellungsraum zu binden.



PROGRAMM 2003

- 04** Künstler/innen des KUNST RAUM MATO [extract]
- 04** Maren Flößer [Malerei & Skulptur]
- 05** Claudia Weber [Malerei & Zeichnung]
- 06** Ralph Zoller [at home and abroad]
- 07** Tina Baumung [we enter]
- 08** Robert Mondani [was bleibt ...?]
- 09** Künstler/innen des KUNST RAUM MATO [MATO goes Japan]
- 10** Lutz Lübbe [Lichte Momente]
- 11** Martina Williams & Wildfrid Kreutz [Malerei & Bildhauerei]
- 12** Gabriele Saur-Burmester [Imaginationen]

➡ *Since 1994 more and more artists have moved into the studio complex on the grounds of the disused Mato machine factory in Offenbach. At the time of publication, more than 30 artists are working here in the disciplines of sculpture, design, photography, painting, drawing and music.*

2002 23 artists present their work for the first time, a first, deliberate step out of the “niche existence” into the consciousness of local citizens, showing them that over the years an important location for Offenbach has come into being, where art is made and lived. A factory in which art is made – literally, an art factory: KUNST RAUM MATO. **2003** 17 artists found the KUNST RAUM MATO, whose exhibition space lies at the heart of the factory. Once a month, different contemporary artistic positions from sculpture, photography, painting and installation are shown. Gradually, the exchange with other groups of artists is sought. The artists’ co-operative gallery is a space that the general public can enter, a generating workshop offering a window onto the art laboratory inside the disused factory. **2004** The association KUNST RAUM MATO e.V is founded. **2007** Plans to tear-down the disused Mato factory prompt the association to make plans for a move to the Alessa factory. The project is never realized due to an unrealistic cost-benefit calculation. **2008** Exhibitions come to an end in September 2008 as the exhibition space closes down and the members of the association decide to pursue projects at various other locations.

PROGRAMM 2004

- 02** Johannes Kriesche [Swanlike]
- 03** Künstler/innen des KUNST RAUM MATO [Liebesgeschichten]
- 05** Angelika Prinz [Über-Lebensmittel]
- 06** Armin Rager [Zwischen | Raum | Figur]
- 07** Klasse Virnich, Mainz [Neongrau]
- 09** Künstler/innen des KUNST RAUM MATO [Selbstansichten]
- 10** Ulrike Prange [Fundstücke]
- 11** Migu M. Syed [combo-combo]

CHAPTER HISTORY

PROGRAMM 2005

In der Reihe | DOPPELPASS | zeigt KUNST RAUM MATO im Jahr 2005 jeweils zwei Künstler/innen, deren Arbeiten auf spannungsvolle Weise zueinander in Beziehung gesetzt werden.

- 01 Stockmann + Weber [offenes terrain]
- 02 Kossler + Luxenhofer [Doppelschicht]
- 03 Künstler/innen des KUNST RAUM MATO [Von dir zu Tier]
- 04 Mondani + Zander [hier wär ich gern]
- 06 Schuster + Maier [Vom Lehrer zum Schüler]
- 07 Heinz + Williams [in der Waage + aus dem Lot]
- 09 Künstler/innen des KUNST RAUM MATO [prächtig geblümt]
- 10 Saur-Burmester + Dormagen [Straßenzüge]
- 11 Zoller + Vosswinkel [Malerei]
- 12 Prange + Falkenhan [x 2]

PROGRAMM 2006

- 02 Hüsni Cal [neocortex]
- 03 Künstler der Galerie [Verbotene Farbe]
- 05 Mayte Mari [Orte der Malerei]
- 06 Kunstverein Artlantis, Bad Homburg
- 07 Kunstfabrik Darmstadt [beigesellt]
- 09 Künstler/innen des KUNST RAUM MATO [100 Jahre MATO]
- 10 Migu M. Syed + Waltraud Munz [sehnen]
- 10 Künstler/innen des KUNST RAUM MATO [Die Kunst der Erlösung], Kunstraum DOPPEL D, Dresden
- 11 Kunstverein Erlangen [Junge Gruppe]
- 12 Gruppe DOPPEL D aus Dresden [urban absurdities]

PROGRAMM 2007

- 02 Eva Moll [Bin im Garten]
- 03 Künstler/innen des KUNST RAUM MATO [Lustobjekte]
Künstlergespräche, Moderation: Susanne Jäger
- 05 Gabriele Saur-Burmester [X-Quadrat]
- 06 Gäste des BOK, Pezel-Zehetmeier [Blatt & Gemüse]
- 07 Moll + Rainbow Girl [Earth Girl and the Big City]
- 09 Künstler/innen des KUNST RAUM MATO [migrare/wandern]
Haus der Stadtgeschichte Offenbach
- 09 Künstler/innen des KUNST RAUM MATO
[denk ich an Deutschland ...]
- 09 [OF KUNST 2007]
2tägige Veranstaltung mit offenen Ateliers, Gastkünstler/innen des bok Offenbach, Konzert, Performance-Programm.
- 10 Verena Lettmayer [A Main Stream]
Diskussion mit der Gruppe MINISALOON
- 11 Ruth Luxenhofer [In ungefährer Landschaft]

PROGRAMM 2008

- 02 Gaby Kleindienst [matters]
- 03 Johannes Kriesche [WunderdichtLicht]
- 04 Bernd Winzinger [Portrait-Projekt]
- 05 Claudia Weber [Zeichen der Zeit]
- 06 Gäste aus Bremen: Deutschmann, Jaisliy, Happy Dannenberg [diaphan]
- 08 Cornelia Krauledat [Missglückte Märchen]
- 09 Hantelmann, Rubrecht, Lettmayer, Williams, Zoller [Portrait]

Der Ausstellungsraum des KUNST RAUM MATO wird aufgegeben.

AFTER THE KUNST RAUM **AFTER THE ART SPACE**

2008

- 09 [Bildhauer-Workshop] in Fignano/Italien mit kunstarchitektonischen Exkursen nach Florenz und Arezzo
- 10 [Denk ich an Deutschland 2.0]
Kunstfabrik Darmstadt Wixhausen, Künstler/innen des KUNST RAUM MATO

2009

- 05 [MATO LIEBT]
2tägige Veranstaltung mit offenen Ateliers, Gastkünstler/innen, Film-Präsentation, Konzert, Lesungs- und Poetry-Programm, Druckvorführung, Atelier-Führung.

ALLE MITGLIEDER VON KUNST RAUM MATO VON ANFANG BIS JETZT **ALL MEMBERS OF KUNST RAUM MATO FROM THE BEGINNING TILL NOW**

Tina Baumung | Hüsni Cal | Maren Flößer | Heide Khatschathurian
Cornelia Krauledat | Wilfrid Kreutz | Johannes Kriesche
Verena Lettmayer | Lutz Lübbe | Ruth Luxenhofer | Charlotte Malcolm-Smith | Mayte Mari | Eva Moll | Robert Mondani | Ulrike Prange | Angelika Prinz | Armin Rager | Gabriele Saur-Burmester
Gunther Schmigalle | Reinhold A. Schuster | Migu M. Syed
Karin Timmerberg | Sabine Voigt | Claudia Weber | Martina Williams | Ralph Zoller

KAPITEL

KÜNSTLER/ INNEN

CHAPTER

ARTISTS



1







- 1 ROBERT MONDANI** * 1953 im Rheingau • Lebt und arbeitet als Künstler und Kunstvermittler in Frankfurt am Main und Offenbach
 • 1990 entstehen die ersten Wand- und Raumobjekte aus Asche und Erde • Ausstellungen seit 1990 u.a. in Hannover, Dresden, Wiesbaden, Darmstadt, Frankfurt am Main und Offenbach • Gründungsmitglied des KUNST RAUM MATO e.V.
- 2 RALPH ZOLLER** * 1965 in Erlangen • Studium an der Akademie der bildenden Künste Rotterdam, NL und an der Hochschule für Gestaltung, Offenbach am Main, D | Seit 1994 freischaffender Künstler, Atelier in der MATO, Offenbach • Mitbegründer des KUNST RAUM MATO, Offenbach.
- 3 CLAUDIA WEBER** *1961 in Büdingen • 1984–91 Studium der Kunstpädagogik an der Johann-Wolfgang Goethe-Universität in Frankfurt, Schwerpunkt Grafik bei Prof.Dr. Schütz | 1987 Gaststudium an der Hochschule für Gestaltung in Offenbach/M.
- 4 CHARLOTTE MALCOLM-SMITH** *1966 Edinburgh GB • 1986 – 89 Camberwell School of Art, London, BA | 1989 – 94 Städelschule, Frankfurt • Malerin • Kontakt: www.galeriemoeller.de | info@galeriemoeller.de
- 5 WILFRID KREUTZ** * 1969 • Silberschmied, Kunstschmied, Metallrestaurator • Werkstatt in Offenbach am Main
 • Kontakt: wilfridkreutz@web.de | 0162-6332111
- 6 KARIN TIMMERBERG** *1944 in Göttingen • 1965–1968 Studium moderner Sprachen an der Johannes Gutenberg Universität in Gernersheim • 1978 bis 1988 Schauspielerin der Jungen Bühne Aschaffenburg e.V. • Teilnahme an Seminaren und Studiengängen für Bildhauerei und Malerei im In- und Ausland (Strout College England, Findhorn Foundation Schottland, Städel Abendsschule u.a.) • 1986, 1991 und 1995 längere Aufenthalte in Rom und Florenz zum Studium der klassisch antiken und der Renaissance-Skulptur • Seit 2007 Mitglied im Verein KUNST RAUM MATO e.V. in Offenbach.
- 7 MIGU M. SYED** *1962, lebt/arbeitet in Frankfurt und Offenbach/Main • Meisterschüler UdK Berlin, Lehrauftrag für Zeichnen, Architekturzeichnen und Skulptur • Künstlerischer Schwerpunkt: Malerei und Skulptur im Kontext mit Architektur.
- 8 EVA MOLL** * 1975 in Karlsruhe (DE) • 1995 – 2000 Kunsthochschule Kassel • Lebt und arbeitet in New York City und Frankfurt am Main mit Ateliers in Offenbach und Brooklyn | Exhibitions, Performance und Happenings | (Auswahl | Selection): U-Kunst Berlin/Kassel, CB's 313 Gallery New York NY, P.S.1. MoMA Contemporary Art Center Long Island City NY, La Mama Gallery New York NY, Asterisk Gallery Brooklyn NY, Interkulturelle Bühne Frankfurt a. M., Museum for Kunst Kopenhagen, Documenta 12 Kassel (Begleitprogramm), Art Forum Berlin, Amory Show Pier 94, Guggenheim Museum, Whitney Museum and Museum of Modern Art New York NY.
- 9 SABINE VOIGT** * 1961 in Frankfurt am Main • 1981 – 84 Studium Kunstgeschichte/Kunstpädagogik, Goethe-Universität in Frankfurt | 1992 – 2000 Studium Städelabendschule Frankfurt | Einzel- und Gemeinschaftsausstellung in Frankfurt und Umgebung.



10 ANGELIKA PRINZ *1951, lebt in Frankfurt/M. und arbeitet in Offenbach/M. Künstlerin | Schauwerbegestalterin ⚙️ 1972 – 75 Auslandsaufenthalt in Australien | 1984–91 Studium Kunst- und Medienwissenschaften, Goethe-Universität Frankfurt/M. | 1990–97 Studium der Freien Kunst an der Hochschule für Bildende Künste, Städel-Abendschule, Frankfurt/M. | 2003 Gründungsmitglied von KUNST RAUM MATO, Offenbach ⚙️ Malerei – themenbezogen | Tier | Natur | Alltagskultur ⚙️ Ausstellungen in Frankfurt/M., Offenbach, Kassel, Dresden, Wiesbaden, Luxemburg, New York/USA | Feature in HR3-Hessenschau (2000), Katalog Kunstverein, Bad Homburg (2007), Künstlerkatalog, Offenbach (2007/08) ⚙️ www.jetztkunst.de | www.artists.de

11 CORNELIA KRAUEDAT 1976–1982 Studium „Visuelle Kommunikation“ an der Hochschule für Gestaltung In Offenbach am Main | Freie Malerei und Druckgrafik bei Professor Schreiter und Christina Kruck an der staatlichen Hochschule für Bildende Künste (Städelschule) in Frankfurt am Main ⚙️ Seit 1984 Kursleitung in der Erwachsenenbildung | 1985 Typografische Ausgestaltung des Museums für Kunsthandwerk, Frankfurt am Main | 1986 Illustrative und typografische Gestaltung eines Kinderbuchs für das Völkerkundemuseum in Frankfurt am Main ⚙️ 1987–2009 Einzel- und Gruppenausstellungen in Büdingen, Bad Vilbel, Friedberg, Mannheim, Essen, Mainz, Frankfurt, Offenbach, Lampertheim, Schwetzingen, Klagenfurt/Ö, Chur/CH ⚙️ Arbeiten im öffentlichen Besitz: Hessisches Ministerium für Wissenschaft und Kunst Wiesbaden | Verwaltungsgericht Frankfurt | Landrat des Wetteraukreises, Landratsamt Friedberg | OVAG Friedberg.

12 HÜSNÜ CAL *1964 in der Türkei ⚙️ 1973 Immigration nach Deutschland | 1990–98 Studium an der Hochschule für Kunst in Bremen | wohnt in Offenbach.

13 VERENA LETTMAYER *1970, lebt/arbeitet in Offenbach/Main und Admont/Ö. Künstlerin, Grafikerin, Schriftsetzerin, HfG Offenbach (Diplom 2003)
 ⚙️ Malerei, konzeptionelles Arbeiten mit Sprache ⚙️ Sprache als konstituierendes Element für Realität | Natur | Identität als Künstlerin | Geschlechterverhältnisse Arbeit.
 ⚙️ Listahaskóli Íslands in Reykjavík/IS (2001) | Artist-in-Residence in Cesky Krumlov/CZ (2006) ⚙️ Ausstellungen in Offenbach, Frankfurt/Main, Hamburg, Berlin, Reykjavík, Cesky Krumlov/CZ.
 ⚙️ Gruppen-Projekt: „minisaloon“ (<http://minisaloon.blogspot.com>) ⚙️ www.verenalettmayer.de | www.funplex-grafikdesign.de | www.yourpaint.de

14 RUTH LUXENHOFER *1977 in Frankfurt/M. | seit 2003 freischaffende Künstlerin, Malerei/Zeichnung/Film | lebt und arbeitet in Frankfurt/Köln/Offenbach ⚙️ Studium der Malerei | Grafik, Alanus Hochschule Alfter/Bonn (1998–2002) ⚙️ Studium Digitalfilm/Schnitt Frankfurt (2005–2006) ⚙️ Ausstellungen im In- und Ausland | Artist-in-Residence Cesky Krumlov CZ (2007) | Arbeitsaufenthalte in Italien (Casentino).

15 JOHANNES KRIESCHE *1959, lebt/arbeitet in Offenbach/Main und Frankfurt. freischaffender Künstler. FH Design Bielefeld · Malerei | 1994–95 Studienaufenthalt in Rom | 2004 KunstPreis Offenbacher Löwe ⚙️ Ausstellungen in Bielefeld, Offenbach, Frankfurt/Main, Rom, Hamburg, Berlin, Lucca, Trapani, München, Paderborn, Nürnberg, Tübingen, Hanau, Bonn, Paris, Luxemburg, Darmstadt, Leipzig, Gütersloh, Köln ⚙️ Mitglied der Künstlergruppe K2united Painters, www.k2united.de | Mitglied im Bund Offenbacher Künstler (bok) | www.johannes-kriesche.de

16 ARMIN RAGER *1971 in Wangen/Allgäu ⚙️ 1996 – 2000 Silberschmiede-Ausbildung seit 2001 Freischaffender Metallbildhauer | 2003 – 2005 Silberschmiedemeister/ staatl. gepr. Gestalter an der Zeichenakademie Hanau ⚙️ seit 2008 in Kirchberg/Jagst.

KAPITEL BILDER

„SCHRANK-STIPENDIUM“ 2009 | FEST DER VEREINE, OFFENBACH, JUNI

2007 Fotos: Verena Lettmayer

1 Preisübergabe beim „Schrankstipendium“, 10/2009: OB Horst Schneider und Künstler Jos Diegel

2 FEST DER VEREINE OF 2007: punx not dead!

3 Am FEST DER VEREINE OF 2007: im rosa Bauwagen läuft ein Video über KUNST RAUM MATO.

4 FEST DER VEREINE OF 2007: Sonderbare Artefakte lassen sich hier erstehen.



CHAPTER
PICTURES

WEIHNACHTS-PARTY 2007 | ERÖFFNUNGEN IN DER MATO Video-Stills 1,4,5: Ruth Luxenhofer. Fotos 2,3,6: Verena Lettmayer



KAPITEL BILDER

MATO LIEBT (Foto 1) | **WANDERUNG IM SPESSART, 02/2008** (Fotos 2,3,4)

Fotos 1,2,4: Verena Lettmayer Foto 3: Johannes Kriesche Videostills 5,6: Ruth Luxenhofer

1 Wand-Installation von Verena Lettmayer, bei MATO LIEBT, 2009 **2** Sonnige Hügel **3** Idyllischen Kulisse: Schloss Mespelbrunn
4 Lagern am Wegesrand **5** Der Hund Chuchu **6** Wilfrid Kreuzt



CHAPTER PICTURES

ATELIER UND ALLTAG Video-Stills: Ruth Luxenhofer

1 Sabine Voigt **2** Verena Lettmayer **3** Robert Mondani **4** Sommer-Sitzung 2007: Hüsni Cal, Gabriele Saur-Burmeister, Verena Lettmayer, Karin Timmerberg **5** Cornelia Krauledat **6** Fassade des Atelierhauses im Abendlicht





Video-Still: Ruth Luxenhofer